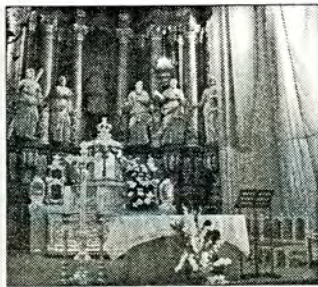




Trudne lata
odrodzenia

3



Uratować i nie
zaszkodzić

4



Cud nad
Wisłą

11

Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"



GŁOS

znad Niemna

11 sierpnia 2006r. Nr 32 (737) Index 63863 Rok założenia 1989

*Gdzieś na świecie
powinno być jakieś
miejsce, jakaś szczerą
dłoń, proste słowa,
które zachowują swoje
prawdziwe znaczenie*

P. A. FERNANDEZ

Iskierka radości

Potrafimy bardzo wiele



Solistki zespołu "Memoria" - Janina Korewo i Tamara Czernowa, kierownik muzyczny Walery Piluj

Piosenka polska pewnie kroczy po Grodzieńszczyźnie. Jeszcze żywe są w sercu wzruszające chwile pięknego koncertu w Wasiliszkach, a już Dom Kultury w Raduniu rozbrzmiewa na całą okolicę melodyjną polską mową, której pielęgnowanie jest naszym najważniejszym zadaniem.

Co nowego można napisać o koncercie, w którym wystąpią tak dobrze znani artyści. Na pewno przedstawia repertuar, który



Chór pieśni duchownej "Magnifikat"

już kiedyś widziałam - myślałam sobie w drodze do tej miejscowości w rejonie

nie werenowskim. Swojej dawki melancholii dostarczyła również prawdziwie

jesienna pogoda.

Pierwszą iskierką dobrego humoru w tym dniu był napis nad wejściem do Domu Kultury. „Witamy gości święta!” - przeczytałam. Nie mam prawa na smutek - powiedziałam sobie wtedy stanowczo. To jest również moje święto, a może przede wszystkim moje, ponieważ to ja, po-

dobnie jak mieszkańcy Radunia, mam dziś okazję do zanurzenia się w kulturze mojego narodu. Narodu, który mimo tylu przeszkód, niebezpieczeństw, pogardy i zapomnienia - przetrwał. Zakorzenił się na tej ziemi, której nigdy nie chciał opuścić, bo ją kochał. Zrozumiałam wtedy, patrząc

na tych ludzi, którzy krzatali się przygotowując do koncertu, że to jest właśnie szczęście: czuć w sercu miłość do tej ziemi, do jej historii, oddychać jej kulturą, jej tradycjami. Pozwolić, by stały się częścią twojego życia, częścią ciebie.

czytaj na str. 2

POLSKA SZKOŁA SPOŁECZNA przy ZPB w GRODNIE ogłasza rekrutację uczniów 7-11 klas na rok szkolny 2006/2007

Zajęcia się odbywają w grupach 10-15-osobowych w budynku Polskiej Szkoły w Grodnie (ul. Kurczatowa 43) w godzinach popołudniowych oraz w dni wolne.

Program przewiduje zajęcia z gramatyki języka polskiego, literatury, historii Polski oraz zajęcia fakultatywne z geografii i matematyki.

W ciągu wielu lat istnienia szkoły utrwaliły się w niej pewne tradycje. Dobre wykształcenie i bogate doświadczenie nauczycieli gwarantują wysoki poziom nauczania. Wielu absolwentów szkoły obecnie studiuje w Polsce. Co roku uczniowie Polskiej Szkoły Społecznej wyjeżdżają na wycieczki i obozy do najpiękniejszych miejscowości Polski.

Jeśli chcesz poznać nowych przyjaciół, dowiedzieć się wiele ciekawego o Polsce i nie tylko, przyjdź do nas!!!

**Polska Szkoła Społeczna przy ZPB
czeka na Ciebie!**

Podania przyjmowane są w sekretariacie Polskiej Szkoły w Grodnie ul. Kurczatowa 43, (tel. 33-17-31)

Społeczna Szkoła Polonijna w Mińsku

ogłasza rekrutację słuchaczy kursu języka polskiego (dla początkujących i zaawansowanych), kursu przygotowawczego na studia (języki polski, angielski, białoruski i rosyjski). Zapraszamy młodzież pochodzenia polskiego.

Kompletowanie grup w dniach 1-30 września.

Wszelkie informacje pod adresem:

220088 Mińsk

ul. Sołomiennaja 23

Dom Polski

Tel.: 285-36-51

Dojazd do przystanku „Sołomiennaja”
autobusami nr 18, 39, 37

Rekrutację uczniów do klas z polskim językiem nauczania w Szkole Średniej nr 1 w Mińsku (ul. Czkałowa 3a) prowadzą:

Dom Polski w Mińsku (ul. Sołomiennaja 23) tel.: 285-35-22

Miński Oddział Miejski ZPB „Polonia” tel.: 285-35-22

Polska Macierz Szkolna w Mińsku tel.: 211-49-89

tel. kom. 8-029-3494989

Klub Kobiet Katolickich w Mińsku tel.: 257-38-16

12 sierpnia 2006r. odbędzie się

Dzień Kultury Polskiej w Porozowie W programie:

13.00 - msza św. w kościele

14.00 - koncert w szkole

Serdecznie zapraszamy!

Iskierka radości

Potrafimy bardzo wiele

ciąg dalszy ze str. 1
Członkowie zespołu „Kresowe Zabawy” z Lidy nosili swoje stroje do pokoju na piętrze, a ja przyglądałam się tym młodym ludziom i myślałam: „Ciekawie, o czym myślą, czy są tak samo szczęśliwi swoją polskością, jak ja?” Z tej zadumy mnie wyrwała rozmowa dwóch tancerek.

- Jak się czujesz?
- Może być, odpoczęłam w autokarze.

- Jak by co, to mów. Wiem jak ciężko jest występować po całej dobie pracy.

Po tych słowach byłam już pewna, że są szczęśliwe. Ich wesołe oczy i te uśmiechy, nie sztuczne, nie na pokaz, jak u profesjonalnych artystek, a takie ciepłe i żywe...

Trzy godziny patrzyłam na scenę z zapartym tchem. Artyści zmieniali jedni drugich. Śpiewali, tańczyli, recytowali i znowu śpiewali, tańczyli... Nawet ja nie mogłam powstrzymać się od tańca, byłam szczęśliwa. Już nie było w moim sercu melancholii, była duma i miłość do każdego z nich, z tych, którzy byli na scenie. Artyści z Lidy, których znałam od dawna, wystąpili z pięknym repertuarem. Znalazły się w nim i dobrze już mi znane kompozycje, jak i nowe utwory. Z zespołami „Kresowe Zabawy”, „Memoria”, „Słoneczne Promienie” oraz „Anżelika” do Radunia przyjechali soliści: Maria Lebiecka, Anna Amozowa i Wacław Jakowienko. Zaprezentowali swój ta-

lent i wysoki poziom artystyczny.

Lecz i miejscowe zespoły oraz soliści nie byli podczas tego koncertu szarymi myszkami. Wspaniale przywitał zebranych zespół „Kolorowe Sny” z Werenowa, którym z ogromnym zapałem kieruje Natalia Waszkiewicz. Przyjemnie wszystkich zadziwiła Halina Nienartowicz z Zabłocia, nauczycielka języka polskiego wspaniale sobie radząca na scenie. Nie tylko sama śpiewa, ale i przygotowuje młode artystki, z którymi przyjechała do Radunia. Grupa wokalna „Krynica” z Dociszek na sąd widowni wystawiła dwie kompozycje: „Sokoły” i „Miała matka syna”, chór pieśni duchownej „Magnifikat” z Kamionki pod kierownictwem siostry Faustyny Cydzik tradycyjnie wprowadził do koncertu atmosferę refleksji i zadumy. A zespół gospodarzy „Wianek” oraz soliści Domu Kultury w Raduniu Witalij Adamicki i Władysław Kozłowski na zakończenie wszystkich rozbrali na tyle, że trudno było usiedzieć w miejscu.

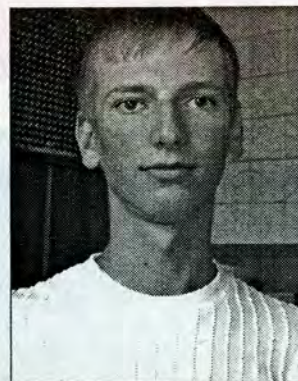
Piękny był koncert, szkoda, że nie można przekazać słowami tej niesamowitej atmosfery i radości. W takie momenty dostrzegasz wagę tego, co robisz. Jest ci niezmiernie miło, że twój trud, zaangażowanie, często sporo trudności związanych z załatwianiem różnych spraw i formalności, że to wszystko ma sens. Związek Polaków na Białorusi



Halina Nienartowicz ze swoimi wychowankami



Natalia Waszkiewicz



Wacław Jakowienko

pracuje i działa, nie trwa, jak uważają niektórzy, ale rzeczywiście działa. W ścisłej współpracy z miejscowymi władzami, które w Raduniu reprezentowały kierowniczkę działów Werenowskiego Rejonowego Komitetu Wykonawczego Stanisława Dubok i Nina Lisowska oraz Maria Zdończyk, przewodnicząca Rady Miejskiej w Raduniu.

Biorąc udział w takich przedsięwzięciach przekonujesz się, że świat nie stoi w miejscu. Że w życiu

kraju, tak samo, jak w życiu każdego z nas, następują zmiany. Cieszy mnie niezmiernie fakt, że są to zmiany na lepsze. Chociaż nie odnoszę się do starszego pokolenia, jednak dobrze pamiętam, jak po kryjomu chodziłam w dzieciństwie do kościoła, ile miałam problemów przed maturą z tego powodu, że nie chciałam wstąpić do komsomołu. A dziś możemy żyć tak, jak chcemy, możemy dbać o swoje tradycje, uczyć ich dzieci, możemy pielęgnować je-



Grupa wokalna „Krynica” z Dociszek



Maria Lebiecka



Anna Amozowa

zyk i kulturę swoich przodków, możemy... Wiele możemy, wszystko zależy od nas, od naszej aktywności, od naszej postawy

życiowej, ale najbardziej od miłości, która pozwala duszy śpiewać.

Helena BOHDAN,
fot. E. SKROBOCKI



Witalij Adamicki z zespołem „Wianek”



Widownia

Przyjechało wesele, wesele...

Na VIII Koncert Przyśpiewem Weselnym, Rubasznym i Żartobliwym pt. „Przyjechało wesele, wesele...” Dom Polski w Lidzie dostał zaproszenie od wójta gminy Rutka-Tartak. Rodacy z Polski zapraszali zespół folklorystyczny, więc wysłaliśmy zespół „Sybirak”.

Powrócili do domu przepełnieni wspaniałymi wrażeniami: urzekła ich piękna przyroda, śliczna miejscowość i niezwykła gościnność gospodarzy, którzy okazali naszym artystom ogrom ciepła i życzliwości. Mam nadzieję, że zapamiętają na długo występy „Sybiraka”, a tegoroczne spotkanie z nowymi przyjaciółmi będzie początkiem dobrej tradycji.

Izabela TYRKIN



PREZYDENT MIASTA OŚWIECIM

Oświęcim, 23 lipca 2006r.

Znak sprawy: PM. 0717-2/06

Szanowny Pan
Józef Łucznik
Prezes Związku Polaków na
Białorusi
ul. Dzierżyńskiego 32
230023 Grodno

Szanowny Panie,
w imieniu Pana Prof. Józefa Szajny i innych byłych więźniów obozu zagłady KL Auschwitz - Birkenau, serdecznie dziękuję za wsparcie idei wznoszenia Kopca Pamięci i Pojednania w Oświęcimiu - Mieście Pokoju.

Cieszę się, że ta szlachetna inicjatywa Pana Prof. Józefa Szajny - członka Międzynarodowej Rady Oświęcimskiej, mająca na celu w oparciu o doświadczenia z przeszłości budowanie pokoju na świecie, zyskuje coraz szerszy krąg zaangażowanych osób, którym nie są obojętne losy przyszłych pokoleń.

Jestem przekonany, że dzięki wsparciu tak wielu Ludzi Dobrej Woli możliwe będzie szybkie zrealizowanie tego szczytnego przedsięwzięcia, będącego swoistego rodzaju testamentem byłych więźniów obozów koncentracyjnych. Po przejściu przez piekło Auschwitz - Golgoty XX wieku - mają Oni prawo wołać i wymagać od nas, abyśmy przez wzgląd na ofiary ich i ich współtowarzyszy niedoli, robili wszystko co w naszej mocy, aby słowa „Nigdy więcej Auschwitz!” stały się rzeczywistością. To naszym obowiązkiem jest kształtowanie świata opartego na poszanowaniu bliźniego, dialogu, wyciąganiu wniosków z przeszłości i przekładaniu ich na lepszą przyszłość.

Temu służy ta konkretna inicjatywa byłych więźniów obozów koncentracyjnych. Oni całe swoje życie poświęcili na budowanie pokoju, brali udział w niezliczonych spotkaniach z młodzieżą, a swoją postawą udowodniali, iż nawet w najtrudniejszych chwilach człowiek może pozostać człowiekiem.

Dziękuję Panu za osobiste poparcie tego przedsięwzięcia i przystąpienie do Honorowego Komitetu Wznoszenia Kopca Pamięci i Pojednania w Oświęcimiu. Mam nadzieję na dalsze wsparcie z Pana strony przy realizacji tego projektu, który łączy Ludzi Dobrej Woli na drodze do budowania świata wolnego od uprzedzeń, ksenofobii, antysemityzmu, rasizmu i nienawiści.

Zachęcam do śledzenia postępów realizacji projektu Kopca Pamięci i Pojednania w Oświęcimiu - Mieście Pokoju na stronie internetowej Urzędu Miasta - www.urn.oswiecim.pl/kopiec w języku polskim, angielskim i niemieckim, a w niedalekiej przyszłości również w języku francuskim, włoskim, hiszpańskim.

Z wyrazami szacunku

Janusz Marnach

Trudne lata odrodzenia

ciąg dalszy z nr. 24-31

Radosne przeżycia

W ciągu 15 lat pracy społecznej w Związku Polaków spotkało mnie sporo radosnych i przejmujących wydarzeń. Nie jednokrotnie byłam usatysfakcjonowana swoją działalnością na rzecz odrodzenia polskości na Kresach. Wybrałam tę działalność z potrzeby serca. Sami wybieramy swoją drogę życiową, ale Pan Bóg stawia obok nas potrzebnych ludzi. Na mojej drodze znalazło się wielu wspólnych ludzi. Nie uda się ująć w słowa tego, co czuję do tych dobrych, serdecznych, świetnych, nadzwyczajnych i bardzo szlachetnych ludzi. O niektórych już wspominałam w swoim pamiętniku. Zaczęłam go pisać, gdy mocno zachorowałam. Podjęłam decyzję o spisaniu wydarzeń swojego życia, aby dać świadectwo prawdzie. To pamiętnik udokumentowany. Piszę to, co mogę potwierdzić, ponieważ wiem, że diabeł nie śpi. Uważam, że mój pamiętnik nie będzie całkowicie prawdziwy, jeśli nie napiszę o ludziach wspierających naszą działalność na niwie odrodzenia polskości. Wszystkie nasze osiągnięcia były możliwe tylko dzięki pracy setek słonimiaków i pomocy Rodaków rozsiadanych po całym świecie.

W 1992r. otrzymałam list z USA. Pomimo że na kopercie nie było dokładnego adresu, a jedynie nazwa miasta i moje nazwisko, list przyniesiono do mojej skrzynki pocztowej. Były to życzenia świąteczne, lecz czytając je odczułam, że w każdym zdaniu tego listu ukryty jest tajemny smutek i tęsknota, odczułam bliską duszę, z którą mamy wiele wspólnego. Zaczęliśmy korespondować. Jadwiga Zawadzińska jako dziecko została deportowana w 1940r. z Dereczyna do Kazachstanu i, podobnie jak ja, zaznała biedy i głodu. Z Armią Andersa przez Persję, Indie i Wielką Brytanię trafiła do Ka-



Poloniada 2004

nady. Zaprosiłam ją, aby przyjechała do mnie i odwiedziła swoją ziemię rodzinną. Na Białorusi była bardzo przejęta i wzruszona tym, co zobaczyła po pół wieku na swojej ziemi ojczystej. Zapoznała się z sytuacją, w jakiej pracuję i zaczęła pomagać mi finansowo, abym mogła kupić niezbędne książki i pomoce dydaktyczne. Przyjeżdżała do mnie trzykrotnie, dwa razy ze swoją przyjaciółką Marysią Krasnodębską, wywiezioną 1940r. z Hniezna k. Wolkowskiej. Podczas ostatniego pobytu sfinansowała wycieczkę i razem z naszymi dziećmi jeździła szlakiem Adama Mickiewicza. Później w wywiadzie dla „Przeglądu” (luty 2001r.) opowiedziała: „Jestem zachwycona, że tak wiele dzieci chce uczyć się języka polskiego i tak pięknie mówi po polsku. A są to często dzieci rodziców, którzy ojczystego języka nie mieli szans poznać. Cieszę się, że mogę pomóc, by Polacy w mieście, z którego pochodzę, nie zapominali mowy ojczystej”. Przyjaźnimy się i teraz, nie odwróciła się ode mnie, gdy mnie oblało błotem w „Rzeczpospolitej”. Taką Przyjaciółkę na drogę życia każdego z nas tylko sam Pan Bóg może sprowadzić.

Za pośrednictwem Jadwigi Zawadzińskiej poznałam Franciszkę Kosowicz i jego małżonkę Janinę z USA. Gościłam ich w swoim domu. Byli zmarli, gdy zobaczyli, w jakich warunkach urzęduję, że nie mam nawet faksu, nie mówiąc już o komputerze i Internecie. Dowiedzieli się, że nie mamy kosci trawnika (2500 m²) dookoła 250 grobów, który założyliśmy na Kwaterze Legionistów Wojska Polskiego. Mężczyźni się wy-

żynając trawę sierpami, a na kosiarkę spalinową pieniędzy nie mieliśmy. Sfinansowali zakup drogiego narzędzia i mój syn w ciągu 5 lat kosił cmentarz 5 razy w roku. Pomogli nam również w zakupie kaset wideo niezbędnych dla nauczania dzieci języka polskiego i historii polskiej oraz innego wyposażenia. Świadomość, że Polonia zza oceanu dostrzegła nasze potrzeby i starała się pomóc dodawała i dodaje sił w trudnych chwilach i nie pozwala załamywać się.

Jadwiga Zawadzińska zapoznała mnie również z państwem Haliną i Henrykiem Modrzejewskimi. Mój wnuk Wiktor był bardzo chory, nie mogli jego choroby na Białorusi nawet zdiagnozować, obawialiśmy się, że to może być choroba onkologiczna. O swoim zmartwieniu powiedziałam Przyjaciółce, która natychmiast wyciągnęła zza oceanu pomocną dłoń. Mój wnuk w szybkim czasie został zbadany w Klinice Diabetologii Dziecięcej Akademii Medycznej w Warszawie. Oplaciła jego leczenie. Podczas pobytu wnuka w szpitalu mieszkaliśmy u państwa Modrzejewskich. To wspaniali i szlachetni ludzie! Jeżeliby na świecie takich ludzi było więcej, to świat byłby lepszy i sprawiedliwszy. Henryk Modrzejewski był uczestnikiem Powstania Warszawskiego, Halina - kombatanter. Wszystko co czynią, czynią z miłością do Ojczyzny. Nigdy nie byli na Kresach, lecz kresowiakom okazują dużo serca. Martwiła ich nasza bezdomność. Henryk Modrzejewski zadbał o to, by na budowę Domu Polskiego w Słoniemiu Warszawskie Zakłady Farmaceutyczne „POLFA” przekazały 2090 USD i na pewno pomogłyby nam jeszcze niejednokrotnie, gdyby w Zarządzie ZPB w Grodnie i we „Wspólnocie Polskiej” w Warszawie został podpisany mój wniosek na budowę. Od 2002r. te pieniądze leżą na specjalnym koncie walutowym w Grodnie, a budowa domu dla Polaków

w Słoniemiu utknęła w martwym punkcie.

W 1993r. przyjeżdżała do Słoniemia wycieczka słonimiaków z Polski. Każde takie spotkanie to dla nas wzruszające i radosne przeżycie. Rodacy mieszkali w naszych domach. To był szczęśliwy traf, że u mnie zamieszkała Jadwiga Kutkowska. Od tej pory jesteśmy w stałym kontakcie. Podziwiałam i podziwiam hart ducha tej delikatnej kobiety, która pomimo różnych dolegliwości, pragnie być z nami, by podtrzymać nas na duchu. Gdy w 1996r. udało się

nam po raz pierwszy, dzięki zorganizowanej przez zacnego Sybiraka Mieczysława Sikorę finansowej pomocy Sybiraków Płocka, przyjechać z chórem do Chełmu, Jadwiga Kutkowska przyjechała tam, aby nas wesprzeć. Na „Poloniadę 2004” przyjechała do Warszawy, gdzie byłam ze swoją uczennicą.

Nie mogę nie wspomnieć nauczycieli polskich Bronisławy Dymary z Pszczyny i Ireny Kejny z Łodzi. Wydane pod redakcją Bronisławy Dymary książki pt. „Sztuka bycia nauczycielem”, „Wczesnoszkolna edukacja literacka”, „Wiersze naszych dzieci” i inne autorka przysyłała wszystkim nauczycielkom języka polskiego w Słoniemiu. Część tych książek przekazałam do Działu Oświaty ZPB. Skromna Irena Kejna wspierała nasze prace przygotowawcze do odbudowy cmentarza legionistów polskich, a gdy byliśmy z dziećmi na koloniach w Polsce, wszystkim 20 dzieciom dała drobne kieszonkowe.



Bronisława Dymara, Leonarda Rewkowska



Z Jadwigą Zawadzińską na cmentarzu w Słoniemiu. Rok 1999

dowska spisała pamiętnik. To były kolonie godne pamięci. Po przekroczeniu granicy witaliśmy kraj polski takimi słowami: „Witamy Cię Polsko, nasza Ojczyzno!!! Kochamy Cię z całego serca! Uwielbiamy Cię, jak swoją Matkę!” W tej grupie byli dzieci z chóru „Dzwoneczek” ze swoimi wychowawcami. Stefan Lewandowski, organizator naszych pierwszych kolonii, jako doświadczony wychowawca uwzględnił zamilowania dzieci i wychowawców i oprócz wycieczek zorganizował warsztaty artystyczne, a dzieci codziennie tańczyły i śpiewały pod kierownictwem fachowców polskich. Każdy dzień pobytu w Czechowicach-Dziedzicach był wypełniony radosnymi wydarzeniami. Byliśmy otoczeni serdeczną opieką. Poznaliśmy i zaprzyjaźniliśmy się ze wspaniałymi ludźmi. Zawsze czule wspominam Zbigniewa Zborka, Stanisława Michalca, Kazimierza Pająka, Jana Kociółka i wielu, wielu innych. Byliśmy dumni, gdy całą naszą 40-osobową grupę dzieci i nauczycieli zaprosił na słodki poczęstunek do swojego gabinetu burmistrz miast Jan Berger. Każdemu - i dorosłym, i dzieciom - własnoręcznie podpisał na pamiątkę folder o Czechowicach-Dziedzicach. Przywieziona w 1994r. z Polski przyjaźń i serdeczność owocowała podpisaniem

umowy partnerskiej między naszymi miastami. Władze Czechowic-Dziedzic i Słoniemia podpisały umowę i teraz co roku dzieci z Czechowic-Dziedzic na wymianę przyjeżdżają do Słoniemia na kolonie, a słonimskie jadą do Górnego Śląska. Niestety, do tych grup nie włączano dzieci ze Związku Polaków. Po raz drugi nasze dzieci wyjechały na kolonie do Górnego Śląska w 2000r. Burmistrz miasta Czechowice-Dziedzic Jan Berger zaprosił dzieci ze Związku Polaków. Tym razem nasze dzieci wypoczywały w Rycerze, a dziennik prowadziła Anna Sokołowska. O górach pisała wierszami Juliusza Słowackiego: „Tu szczyt... Lękam się spojrzeć w przepaść świata ciemną... Spójrzę... Ach! Pod stopami niebo i nad głową niebo. Jam jest posąg człowieka na posągu świata!” Mieszkali w domkach po kilka osób. Grupa składała się głównie z członków chóru „Credo” i ministrantów kościołów pw. Św. Andrzeja apostoła i Niepokalanego Poczęcia NMP. Jak i za pierwszym razem dzieci miały dużo ciekawych wyjazdów i odbyły pieszą wycieczkę do Słowacji. Chór „Credo” śpiewał w kościele i trzykrotnie wystąpił w miejscowym Domu Kultury.

cdn.
Leonarda REWKOWSKA,
fot. z archiwum autorki



Rodacy z Ameryki

AKTUALNOŚCI

Granica

Obywatele Białorusi podróżujący do krajów UE będą mogli wjeżdżać na teren Polski bez wizy - odpowiednią decyzję podjął polski MSZ. Nowe rozporządzenie obowiązuje od 1 sierpnia.

„Wjeżdżać na teren RP tranzytowo obywatele Białorusi będą mogli tylko w okresie ważności wizy lub czasowego pobytu w kraju docelowym (kraje objęte umową szengeną oraz: Węgry, Islandia, Cypr, Łotwa, Litwa, Malta, Norwegia, Słowacja, Słowenia, Czechy i Estonia). Okres pobytu tranzytowego nie powinien przekraczać pięciu dni” - informuje MSZ RB.



© GŁOS

Prezydent Białorusi podpisał rozporządzenie regulujące ruch graniczny obywateli kraju. Nowe przepisy dotyczą „zielonego” i „czerwonego” korytarzy. Osoby przekraczające granicę „zielonym” korytarzem poddawane będą tylko kontroli paszportów. Jednak by się tam znaleźć, muszą wykupić ubezpieczenie oraz nie mieć ze sobą rzeczy podlegających deklarowaniu, kontroli weterynaryjnej oraz sanepidu. Celnicy mogą jednak wybiórczo kontrolować „zielonych”.

Żniwa

Tradycyjnie już rolnicy z południa kraju pomogą tym z północy. 150 kombajnów z obwodów brzeskiego i homelskiego skierowych zostało do obwodów witebskiego i mohylewskiego. Według prognoz Ministerstwa Gospodarki Rolnej RB, w br. rolnikom uda się zebrać 7,4 mln ton zboża.

Homel

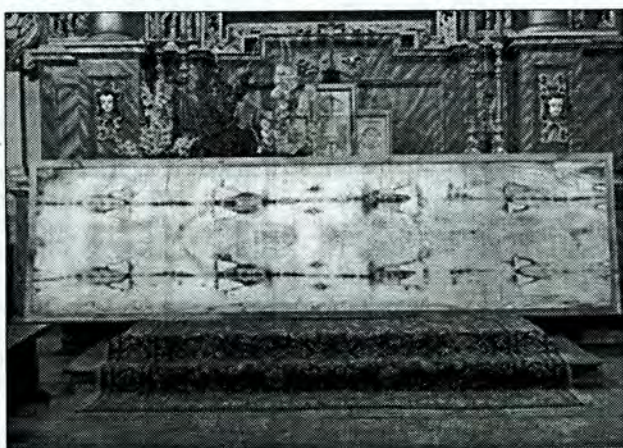
Na jednej z kurzych ferm koło Homla padło 100 tys. brojlerów. W kombinacie Osobino, jednej z największych ferm drobiowych w obwodzie homelskim, rano 6 sierpnia martwe kury leżały pokotem. Podniesiono „na nogi” inspekcję sanitarną i weterynaryjną.

Obawiając się ptasiej grypy, na fermę wezwano najlepszych specjalistów. Przeprowadzono pilne badania w republikańskim centrum weterynaryjnym. Testy wykazały obecność ptasiej grypy. Nie stwierdzono też innych infekcji, które mogłyby doprowadzić do pomoru.

Specjaliści zapewniają, że nie ma zagrożenia dla ludzi. Przedstawiciel obwodowego komitetu ds. rolnictwa Wiktor Kurpatow poinformował, że według wstępnych ustaleń, powodem kurzego pomoru było zatrucie paszami, produkowanymi w kombinacie.

TELEGRAF/GAZETA/HB

FOTO W Głosie



© BELTA

Z udziałem kilku tysięcy wiernych w katedrze grodzieńskiej odbyły się uroczystości powitania kopii całunu tyruńskiego, która jest darem Apostoła Bożego Miłosierdzia przy kurii archidiecezjalnej w Warszawie dla diecezji grodzieńskiej.

Uroczystości jej powitania, którym przewodniczył nuncjusz papieski na Białorusi arcybiskup Martin Vidović, odbyły się w dniu święta patronalnego cudownego obrazu Matki Bożej Kongregackiej (Studenckiej).

HB

Ceny paliw 10 sierpnia 2006

H-80	AI-92	AI-95	Olej napędowy
Stacje koncernu „Bielnieftiechim”			
1290	1620	1840	1290
Stacje kompanii „Bielarus Nieft”			
1290	1620	1840	1290

Kurs walut Banku Narodowego 10.08.06r.

USD	LIT	RUR	PLN	EURO
2142,00	797,77	80,11	712,29	2756,00
Informacji udzieliła służba SPAS001 tel. 001				

CNAC001

Uratować i nie zaszkodzić

Mierzcie siły na zamiary

Wokół pożaru w kościele farnym w Grodnie, który w nocy z 12 na 13 sierpnia br. strawił 1/4 zabytkowego ołtarza barokowego, jest sporo domysłów i spekulacji. By zapobiec ich szerzeniu się oraz dostarczyć informacji z pierwszych źródeł Dział Propagandy i Agitacji Grodzieńskiego Urzędu MSN zorganizował dla dziennikarzy spotkanie z ks. Janem Kuczyńskim, proboszczem fary grodzieńskiej, Aleksandrem Kizilewiczem, kierownikiem Oddziału Śledczego Działu Dochodzeń Wstępnych Leninowskiego ROSW, który prowadzi dochodzenie w sprawie pożaru, oraz Czesławem Joczem, zastępcą kierownika Centrum Operacyjno-Dyżurnego przy Grodzieńskim Urzędzie MSN, i Aleksandrem Stołbowem, kierownikiem Ratowniczej Jednostki Pożarowo-Awaryjnej nr1 Grodzieńskiego Miejskiego Działu SN, którego jednostka jako pierwsza przybyła na miejsce pożaru.

Śledztwo wszczęte w sprawie pożaru rozpatruje trzy wersje, jedną z których jest podpalenie. Jednak specjaliści MSW zgodnie przystają na wersję - zwarcie w instalacji elektrycznej - czemu z kolei zaprzeczają energetycy grodzieńscy, do których zresztą milicja ma dużo zastrzeżeń. Po pierwsze, muszą wyjaśnić, jakim cudem udało im się zamienić w kościele farnym instalację elektryczną w 1994r. bez sporządzenia rysunku technicznego. Jedyny schemat, którym dysponują, sporządzony został w 1974r. i jest w nim sporo nieścisłości, a ostatnią kontrolę, według dokumentów, przeprowadzili 7 czerwca 2004r.

Na miejscu pożaru rzeczywiście odnaleziono sro-



Aktualny wygląd ołtarza głównego w farze grodzieńskiej

dek antyelektrostatyczny w aerozolu. Jeden pojemnik, wyprodukowany w latach 80. ub. wieku nie został nawet uszkodzony przez ogień, a drugi roztopił się, lecz nie wybuchł, co świadczy o tym, że był pusty.

„Uważam, że taki pojemnik nie mógł stać się przyczyną pożaru - zaznaczył Aleksander Kizilewicz. - Musiałby to uczynić człowiek, jednak wszystkie drzwi w kościele były zamknięte aż do przyjazdu strażaków.

- A było tam tyle dymu - dodał Aleksander Stołbow, - że żaden człowiek by nie przeżył.

Obecnie w Centrum Kryminalistycznym MSW w Mińsku prowadzona jest dokładna ekspertyza „śmięci pożarnych”, która na pewno dostarczy odpowiedzi na wszystkie pytania. Dopiero wtedy specjaliści będą mogli jednoznacznie powiedzieć, co stało się przyczyną pożaru.

ru, spowodowanych przez który szkód nie da się oszacować. Komisja Ministerstwa Kultury RB sporządziła listę zniszczonych obiektów, jednak w naszym kraju nie zostały opracowane sposoby ewaluacji zabytków. Komisja zbada jedynie stopień zniszczenia ołtarza i sporządzi projekt prac rekonstrukcyjnych, co pozwoli ustalić ich koszt przykładowy.

Strażacy biorący udział w gaszeniu tego pożaru uczynili wszystko, by nie sporządzić większych szkód.

- Braliśmy pod uwagę ważność obiektu - zaznaczył Aleksander Stołbow. - Ryzykowaliśmy bardzo, ponieważ w każdej chwili mogły się zawalić pozostałe elementy ołtarza. Jednak staraliśmy się uratować i nie zaszkodzić.

Mówiąc o trudnościach, z którymi obecnie borykają się, ks. Jan Kuczyński wymieniał przede wszyst-

kim brak finansów i specjalistów, którzy by się podjęli prac rekonstrukcyjnych.

- Dużo ludzi do nas przychodzi i oferuje swoją pomoc, jednak nie ufam specjalistom, którzy mówią: „Proszę już nikogo nie szukać, jestem najlepszy” - mówił proboszcz kościoła farnego. A na razie zabezpieczone przed upadkiem zostały konstrukcje ołtarzowe z prawej strony oraz trwają przygotowania do oczyszczenia sklepienia.

- Wszystkie prace wymagają sporych nakładów finansowych, więc korzystając z okazji, pragnę zwrócić się o pomoc do wszystkich, którym nie jest obojętny los naszej świątyni - dodał ks. Jan.

Piękna świątynia Św. Franciszka Ksawerego jest nie tylko wizytówką miasta nad Niemnem, jest zabytkiem na skalę światową, zdobi ją nawet tablica, na której widnieje napis: „Chroniona przez państwo”. Ale czy dostatecznie chroniona? Przecież zamontowanie zwyczajnej sygnalizacji przeciwpożarowej pozwoliłoby zminimalizować uszczerbek od pożaru. Jednak wykonanie tego zadania zepchnięto na proboszcza i parafian.

Stare polskie przysłowie mówi: „Mierzcie siły na zamiary”, najlepiej odzwierciedla zaistniałą sytuację. Ci, co mają siłę, nic z tego nie robią, a tym, których zamiary są szczerze, jakże często brakuje siły do ich wykonania.

Helena BOHDAN

Szanowni Czytelnicy!

Podajemy numer konta, na które możecie Państwo wpłacać środki na rekonstrukcję ołtarza w kościele Św. Franciszka Ksawerego w Grodnie.

YHH 500228779
p/c 30152096600200
Belinwestbank
kod 705

Na chwałę Bożą

W ciągu 6 lat ojciec Lech, proboszcz kościoła Św. Michała Archaniola w Iwieńcu, nie tracił nadziei, że odnajdzie zabytkowy dzwon, który, według informacji parafian, został ukryty na terenie przykościelnym. Nikt nie znał dokładnego miejsca kryjówki, ponieważ osoby, które podjęły się w czasie wojny tego niebezpiecznego zadania, odeszły już do wieczności.

4 lipca poszukiwania jednak dobiegły końca. Dzwon ważący 1200 kilogramów odnaleziono przy północnej ścianie świątyni.

- Dzwon jest w bardzo dobrym stanie - powiedział o. Lech. - Mam nadzieję, że jego donośny głos zabrzmi na chwałę Bożą w dniu odpustu parafialnego 29 września.

Zabytkowy dzwon, którego wysokość wynosi 1,2 m, a obwód - 1,3 m, odlany został w 1935 roku przez Jakuba Kraszewskiego z Węgrowa.

- Jego niewątpliwą wartość historyczną podkreślają napisy, które za-



chowwały się w bardzo dobrym stanie - powiedziała Głosowi Świętłana Stankiewicz, nauczycielka języka i literatury białoruskiej w Domu-

-Internacie dla Dzieci Inwalidów w Iwieńcu. - Górna część dzwonu zdobi napis - wezwanie: „Święty Michał Archaniele, broń nas od mocy ciemności”. Dół dzwonu, natomiast, uwieńczony jest napisem: „Ten dzwon w miejsce konfiskowanego podczas wielkiej wojny 1917 roku odlany został w wolnej Ojczyźnie w roku 1935 pamięci wodza narodu i odrodzenia państwa polskiego pierwszego marszałka Rzeczypospolitej świętej pamięci Józefa Piłsudskiego ufundowany przez oficerów, podoficerów i strzelców garnizonu Korpusu Ochrony Pogranicza w Iwieńcu”.

Kościół Św. Michała Archaniola w Iwieńcu wybudowano w XVIII wieku, jednak po stłumieniu powstania 1863r. przekazano świątynię Cerkwi prawosławnej. Do użytku katolików przekazany został dopiero w 1918r.

Helena BOHDAN

Nostalgia za PRL-em

- niemal w każdym aspekcie życia Polaków

Kiedyś było lepiej - mówi niektórzy Polacy i z rozrównaniem wspominają czasy PRL-u. Wiele nie radząc sobie ze skutkami transformacji systemowej zaczyna z sympatią powracać do czasów "realnego socjalizmu", przywołując ustawową gwarancję zatrudnienia, kolonie dla dzieci, wczasy. Tęsknota za PRL-em staje się również modna, staje się stylem, który zdobywa nowe oblicze.

Przywoływanie PRL-u jako przysłowiowej krainy mlekiem i miodem płynącej stało się ostatnio bardzo modne. Dziś nie tylko mówi się o niej jako o miejscu, gdzie o pracę nie trzeba się martwić, a każdemu coś się należało. Dziś tęsknota za PRL-em nabiera zupełnie innego wymiaru - jest trendem. Owa nostalgia odzwierciedla się przede wszystkim w kulturze masowej.

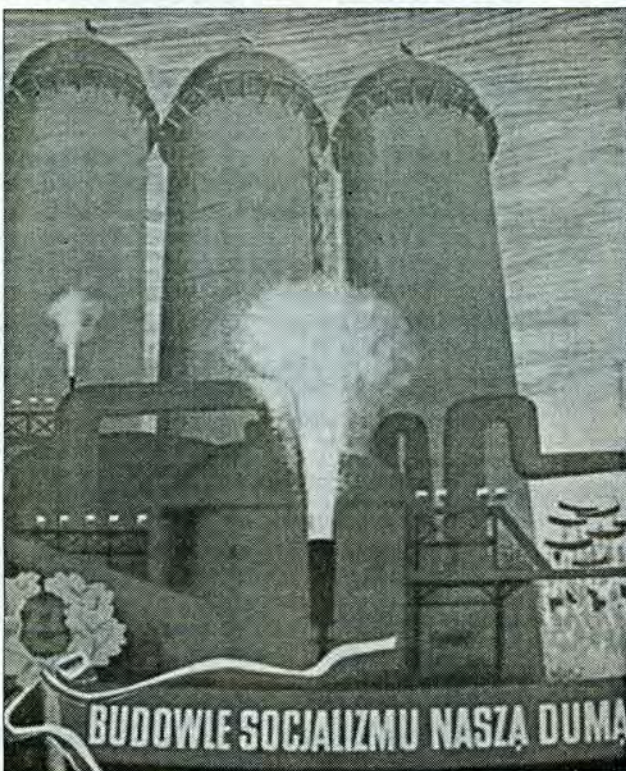
Sondaże pokazują wyraźnie, że Polacy tęsknią za PRL-em. W 2004r. w Sondażu Trzech (GW, TVN, Radio Zet) rodaków zapytano, który przywódca najczęściej zrobił dla Polski po II wojnie światowej. Według połowy ankietowanych, najbardziej zasłużonym przywódcą był Edward Gierek. Lecha Wałęsę wskazało wówczas 39 proc. respondentów. Badanie to pokazało również, że za mitem krainy mlekiem i miodem płynącej tęskniły wtedy najczęściej osoby niewykształcone oraz mieszkańcy małych miasteczek i wsi. Powrotu PRL-u chciała aż połowa rolników.

PRLowski mit

Wizja PRL, z jaką obecnie mamy do czynienia, jest obrazem, który z pewnością wynika ze scen zapamiętanych z młodości czy też dzieciństwa. Wielokrotnie, nie ma on nic wspólnego z tym, jaka PRL naprawdę była. Wypieranie faktów ze zbiorowej pamięci niewątpliwie wpływa znacząco na ten obraz. Nie da się przecież zaprzeczyć, że ówczesna Polska była krajem niewydolnym i represyjnym.

Co zatem sprawia, że mit ten ożywa? Wszystkiemu winne są wspomnienia. Ponure czasy PRL-u są przecież dla wielu Polaków okresem najpiękniejszych młodościowych przeżyć, które przywoływane są często i chętnie. Powracanie do tamtych chwil, to przede wszystkim przecież najczęściej przywoływanie tylko pozytywnych emocji. Ten subiektywizm odnoszący się do przeszłości w pewnym sensie przekłamuje historię i owe wspomnienia.

Dla mitu PRL-u jako krainy mlekiem i miodem płynącej to idealne podłoże do rozwoju. Ta nostalgia jednak staje się bardzo często powodem sporów



Jeden z plakatów z tamtych lat

i gorących dyskusji. Starsi bowiem pamiętają czasy "realnego socjalizmu" z perspektywy własnej młodości. Niestety w bardzo wielu przypadkach zapominają o najważniejszych problemach, z jakimi wówczas musieli zmagać się Polacy. Młode pokolenie natomiast zna rzeczywistość PRL-u jedynie z filmów, podręczników czy książek. Nie mniej jednak obu pokolenia ulegają obecnej modzie na PRL.

Według Barei i Piwowskiego

Rzeczywistość PRL-u bardzo często przywoływana jest przez wielu Polaków przez pryzmat filmów, które pokazywały absurdalną rzeczywistość tamtych czasów. Ogromną popularnością wśród widzów, którzy pamiętają PRL, ale w dorosłość wchodził już po jego upadku, cieszą się dwa "kultowe" filmy: "Miś" Stanisława Barei i "Rejs" Marka Piwowskiego.

Świat, który odsłaniają reżyserzy w swoich produkcjach, przybliża młodym pokoleniom realia, w jakich żyli ich rodzice. Piwowski i Bareja stworzyli sugestywnie umowną rzeczywistość, która współcześnie wydaje się zupełnie egzotyczna i może właśnie dlatego tak powszechnie jest bardzo modna.

Widzowie chętnie powracają do "kultowych" przekazów Piwowskiego i Barei, odnajdując w nich źródło naśladownictwa - trendu na PRL. Kod tych filmów odsyła poszukiwacza rzeczywistości do jeszcze innych audycji z tego okresu. Wciąż przecież ogromną popularnością cieszą się powtarzane nieustannie seriale pokazujące PRL - "Alternatywy 4", czy też "07 zgłoś się", "Przygody psa Cywila". Powodem powrotu do tego typu przekazów jest przede wszystkim umiowanie przez Polaków tego co swojskie, choć czasem nieprzystające do zdrowe-

go rozsądku.

Rzeczywistość ze szklanego ekranu

Kolejnym potwierdzeniem faktu, że PRL nadal w umysłach wielu jawi się jako bezpieczna kraina dobrobytu jest popularność dwóch seriali, które stały się kultowym repertuarem co najmniej dwóch pokoleń Polaków - "Czterej pancerni i pies" i "Stawka większa niż życie". I chociaż filmy te - tak bardzo odmienne od historycznych faktów - do dziś są chętnie oglądane przez rodaków.

Chociaż dziś nikt nie opiera swojej wiedzy historycznej na wydarzeniach z tych seriali, to jednak są one nadal pozycjami, po które chętnie sięgają Polacy. Zaskakujący jest jednak fakt, że pomimo tego, że rynek oferuje liczne hollywoodzkie produkcje, rodacy bardzo chętnie oglądają jednak wspomniane wcześniej seriale. To niepodważalny dowód na tęsknotę za PRL-em, która przywołuje dyskretny urok minionej epoki.

Pamiętki z PRL-u

Nostalgia za minioną epoką to również przywiązanie do przedmiotów z nią związanych. Wielu przecież o szybsze bicie serca sprawia szklana butelka po mleku, syfon na wymianę, czy też zgrzebne ubranie z PDT-u. Moda na PRL sprawia, że coraz więcej osób zaczyna kolekcjonować przedmioty związane z epoką.

Sentyment do rzeczy charakterystycznych z tamtych czasów staje się działaniem w pełni uzasadnionym, zwłaszcza wtedy, gdy celem staje się parodystyczna zabawa w "dawnych wspomnień czar". Młodzi i starsi ulegają tej modzie, a rekwizyty z minionej epoki cieszą się ogromną popularnością. Okazuje się zatem, że duch PRL wciąż żyje, ale teraz stał się wyznacznikiem oryginalności.

Pamiętki z PRL-u stały się obiektem zainteresowania wielu kolekcjonerów i osób, które chcą wrócić choć na chwilę przypomnieć sobie urok tamtych dni. Stąd ogromna popularność na aukcjach internetowych relikwii PRL-owskich - kartek, banknotów, odznaczeń czy też medali. Jednak moda na takie przedmioty nie ogranicza się tylko do drobniactw, np. niektóre salony meblowe oferują meble stylizowane na lata 60., 70. Istotny jest również fakt, że ceny tych przedmiotów szybko idą w górę.

Jednak nie tylko wśród kolekcjonerów i pasjonatów odżywa dawna epoka. Od kilku lat przecież na sklepowe półki wracają produkty, które kiedyś były znakiem epoki. Ponownie możemy spróbować lodów na patyku "Bambino", pić herbatę "Madras", czy też polo-coctę. Polskie gospodynie bardzo chętnie sięgają po proszek do prania "E", czy też płyn do mycia naczyń "Ludwik". Ogromny renesans przeżywają też cukierki krówki.

Nostalgia za PRL-em widać również w klubach, pubach. Ich właściciele urządzają wnętrza meblami rodem z "Misia" Barei. Na stołach zatem zamiast obrusów znajdziemy ceraty, w oknach ciężkie welurowe zasłony, nierzadko na jednym z mebli z epoki telewizor marki Rubin. Na ścianach order, medale, plakaty z lat 60. Można napić się oranżady z saturatora, posłuchać płyt winylowych z adaptera. Swoisty renesans przeżywają również bary mleczne, utrzymane w klimacie z epoki.

Przykładami klubów wzorowanych na modzie tamtych lat są m.in.: warszawski klub Dekada i wrocławski Klubokawiarnia PRL, jednak nadążanie za modą na PRL, to pomysł nie jednego już w Polsce lokalu. Odwiedzający te miejsca stęsknieni za klimatem dawnej epoki tańczą przy przebojach Modern Talking, Kapitana Nemo, Papa Dance i innych. Właściciele tych klubów podkreślają, że wracając do estetyki tamtych lat chcą przypomnieć - szczególnie młodym ludziom - to co według nich najlepsze, nazywając modę na PRL kolokwialnie - modą na obciach.

Nostalgia za PRL-em pojawia się niemal w każdym aspekcie życia Polaków. Widać ją również w trendach muzycznych. Debiutujący i świętujący największe triumfy muzyczne w latach 70. i 80. muzycy powracają do starego repertuaru. Znowu modny jest zespół Kombi, Izabela Trojanowska, Wanda & Banda, Budka Suflera i wiele innych.

cdn.
Izabela OKRÓJ/
POLSKA

ROSJA

Rozporządzenie prezydenta Władimira Putina o wyprowadzeniu wojsk z Czeczenii opublikowano w Rosji. Władze podały, że pozwala na to coraz większe uspokojenie sytuacji na Kaukazie.

Rozporządzenie nakazuje Ministerstwu Obrony i Ministerstwu Spraw Wewnętrznych przedstawienie do 15 grudnia tego roku planu wyprowadzenia wojsk z Czeczenii w okresie dwóch lat - od początku 2007 do końca 2008r.

Tak długi okres pozwoli na stopniowe przejmowanie obowiązków wojsk federalnych, które polegały na walce z partyzantką, przez oddziały czeczeńskie. Dwuletni okres ma pozwolić na odpowiednie wzmocnienie tych oddziałów i ich przygotowanie.

Rozporządzenie zastrzega jednak, że w razie potrzeby dwuletni okres wyprowadzania wojsk może zostać przedłużony.

WIELKA BRYTANIA

Stan najwyższego pogotowia wprowadzono na brytyjskich lotniskach po tym, jak policja udaremniła próbę zamachu terrorystycznego w samolocie lecącym z Wielkiej Brytanii do Stanów Zjednoczonych. W sprawie aresztowano około 20 podejrzanych osób.

W związku z zagrożeniem brytyjski rząd wydał specjalne instrukcje. Zgodnie z nimi pasażerowie lecący z i do Wielkiej Brytanii nie mogą mieć przy sobie żadnego bagażu podręcznego. Na pokład nie będzie można wnieść żadnych urządzeń elektronicznych - w tym laptopów czy telefonów komórkowych. Dozwolone jest jedynie to, co absolutnie niezbędne, czyli paszporty i portfele w foliowych woreczkach czy niezbędne leki.

Na Wyspach Brytyjskich wprowadzono najwyższy stopień zagrożenia terrorystycznego. Tak jak po zamachach w Londynie z lipca zeszłego roku, kiedy trzy eksplozje w metrze i jedna w autobusie sparaliżowały centrum stolicy Wielkiej Brytanii. Zginęły wówczas 52 osoby, w tym 3 Polki.

JAPONIA

W Nagasaki odbyły się uroczystości upamiętniające 61. rocznicę zrzućenia przez Amerykanów bomby atomowej na to miasto.

O godzinie 11:02 miejscowego czasu, w chwili, kiedy 9 sierpnia 1945r. nad miastem eksplodowała bomba z ładunkiem plutonu, Nagasaki pogrążyło się na minutę w ciszy. Następnie burmistrz Itcho Ito odczytał Deklarację Pokoju, w której m.in. skrytykował światowych liderów za opieszałość w rozbrajaniu. Zarzuty skierował wobec państw posiadających arsenał nuklearny, a szczególnie USA. Burmistrz Nagasaki skrytykował Iran i Koreę Północną za dążenia do budowy broni atomowej.

W kolejnych latach, w rocznicę tragedii do listy ofiar dopisywane są kolejne nazwiska osób, których śmierć była związana ze zrzućeniem bomby i narażeniem na promieniowanie. W tym roku w Hiroszimie dopisano 5350, a w Nagasaki 2831 nazwisk. Liczba ofiar obydwu bomb atomowych zbliża się do 390 tysięcy.

RMF/PAP/LEWICA/AD



SPORT



Bartosz KIZIEROWSKI i Otylia JĘDRZEJCZAK wywalczyli złote medale w ostatnim dniu pływackich mistrzostw Europy w Budapeszcie. Kizierowski triumfował na dystansie 50 m stylem dowolnym; Jędrzejczak zwyciężyła w finale 200 m stylem motylkowym. W sumie Polacy zdobyli 8 krążków.

Całe mistrzostwa były rekordowe dla polskiej ekipy. Do Budapesztu przyjechało aż 28 zawodników. Zdobyli osiem medali, w tym pięć złotych, dwa srebrne i jeden brązowy. Poprawili tym samym najlepszy dotąd występ Polski w ME z 1989r. Wtedy Polacy wywalczyli sześć medali, po dwa z każdego kruszcu.

Polska została sklasyfikowana w tabeli medalowej na piątą pozycję. Wyżej uplasowały się tylko takie potęgi pływackie jak Rosja, Niemcy, Włochy i Francja.

RMF/PAP/AD

PONIEDZIAŁEK, 14 SIERPNIA

BT

06.50, 07.30, 08.30, 11.50, 18.10 „Деловая жизнь”.
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 Новости.
07.05, 07.35, 08.10, 08.35 „Доброе утро, Беларусь!”.
09.05 „В центре внимания”. Информационно-аналитическая программа.
10.25 Комедия „История любви”.
12.10 „Здоровье”. Тележурнал.
12.40 „Nota Bene”. Правовая программа.
13.05 „Созвездие надежд”.
13.45 „Ежик в тумане”. Мультфильм.
14.05 Телеклуб „Ваше лото”.
15.15 Сериал „Граф Монте-Кристо”.
16.10 „Пой, душа!”. „Звоняць цымбалы і гармонік”. Фестиваль народной музыки в Поставах. Часть 2-я.
16.35 „Новоселье у Братца Кролика”. Мультфильм.
17.10 „Снято!”.
17.25 Док. фильм о белорусском художнике и композиторе Н.Орде „За вратами забытых мелодий”.
17.45 „КомпaC”.
18.15 „Арсенал”.
18.45 „Цена вопроса”.
19.20, 23.30 „Время спорта”.
19.45 Сериал „Грехи отцов”.
20.55 „Тотолот”.
21.00 „Панорама”.
21.45, 23.20 „Права человека. Взгляд в мир”.
22.00 Сериал „По имени Барон...”.
23.55 Мелодрама „Ведьмы”.

ОНТ

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.30, 22.55 Наши новости.
07.05 „Наше утро”.

09.05 Контурь.
10.10, 11.05 Комедия „Моя большая греческая свадьба”.
11.00 Наши новости.
11.55 Ералаш.
12.05 „Малахов + ...”.
13.05 „Двойная жизнь Георгия Буркова”. Док. фильм.
13.00 „Доктор Курпатов”.
14.30 Фильм „Нейлон 100%”.
16.10 Фильм „Атаман”.
17.00 „Пусть говорят” с Андреем Малаховым.
17.55 „Оперативная хроника”.
18.15, 21.00, 23.10 Новости спорта.
18.20 Фильм „Друзья”.
18.55 Жди меня.
20.00 Время.
21.05 Ток-шоу „Выбор”.
21.55 Фильм „Близнецы”.
23.15 „На ночь глядя”.
23.55 „Остаться в живых”. Док. сериал.

ЛАД

7:00, 9:00, 13:00, 16:00, 20:40 Новости (Гродно).
7:10, 21:00 „Женсовет”.
7:25 Мультфильм.
8:05 Док. фильм „Охотники на мамонтов”.
9:10 Сериал „Таинственное озеро”.
Закл. сериал.
10:05 Сериал „Государственная граница”. Фильм 4-ый „Красный песок”.
12:25 Мультфильмы.
13:10 „Линия жизни”.
14:05 „Легенды мирового кино”.
14:30 „Судьба человека”. Владимир Прокофьев.
15:00 Мультфильм.
15:20 „Не зевай!”.
16:10 Драма „Анна Каренина”.
18:00 „Числосбук” (Гродно).
18:20 „Тема” (Гродно).
18:55 „Штрих-код” (Гродно).
19:15 Музыкальная страница (Гродно).
19:20 Видеофильм АТН.
19:40 „Дела семейные”. (Гродно).
20:25 Колыбельная.

21:15 Боевик „Последнее дело Варенного”.
22:30 „Детективная сага”. Журналистское расследование.
23:00 Мелодрама „Дубровский”.
23:45 „Мотивы Дуная”.
Послесловие к чемпионату Европы по водным видам спорта. Видеообзор.

СТВ+RENTV

06.10 „Агентство”. Сериал.
06.35, 17.05 „Минщина. Люди, события, факты”.
06.45 „Утро столицы”.
07.30 „168 часов”.
08.25 „Игрушки магнатов”. Док. фильм, часть 1-ая.
09.15 Комедия „Кавказская пленница”.
10.40 „Без тормозов”.
11.00, 18.25 „Против течения”. Телесериал.
12.00 „Час суда”.
12.50 „Земля людей”.
13.15 „Андрас”.
13.30, 16.30, 19.30, 22.30 „24 часа”.
13.50 Комедия „За бортом”.
15.45 „Ради смеха”.
16.05 „Криминальное чтиво”.
16.50 „Молодость Беларуси”. Видеофильм.
17.15 „Час суда. Дела семейные”.
18.10 „Минск и минчане”.
20.00 „СТВ-спорт”.
20.10 „Добрый вечер, малыши”.
20.25 „Студенты 2”. Телесериал.
21.25 „Туристы”. Телесериал.
22.55 „Столичный футбол”.
23.30 „NEXT 3”. Телесериал.
00.25 Фильм „Форсаж”.

Россия

07.45 Фильм „Табора уходит в небо”.
09.50, 12.45, 15.45, 18.40 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ ЧАСТЬ.
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 ВЕСТИ.
10.30, 13.20, 16.20, 19.45

МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10.50 „Комната смеха”.
11.45 „Частная жизнь”. Ток-шоу.
13.40 Фильм „К Вам пришел ангел...”.
16.40 „Обреченная стать звездой”. Телесериал.
17.40 Телесериал „Волчица”.
20.05 „Спокойной ночи, малыши!”.
20.15 Телесериал „Коллекция”.
21.15 Телесериал „Закон и порядок”.
22.15 „Мой серебряный шар. Франсуаза Саган”.
23.15 „ВЕСТИ+”.
23.35 Фильм „Искупление”.

НТВ

09.00 „Кулинарный поединок”.
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Сегодня.
10.20 „Чрезвычайное происшествие. Обзор за неделю”.
10.55 „Квартирный вопрос”.
11.50 „Следствие вели...”.
15.40, 18.30, 21.50 „Обзор. Чрезвычайное происшествие”.
16.25 Сериал „Кодекс чести”.
19.40 Сериал „Веселый мошенник Арсен Люпен”.
20.50 Сериал „Все включено”.
22.40 Сериал „Контора”.

TVP 1

07:15 Maria Goretti; film.
08:50, 12:10, 15:50, 01:00, 03:40 Był taki dzień.
09:00, 13:00, 16:00, 20:30, 00:40 Wiadomości.
09:15 Ludzie newsroomu.
09:30 Papirus.
09:55 Jedyneczka.
10:25 Fantaghiro.
10:55 Dzieci świata.
11:25 Poleski Park Narodowy.
12:10 TELEZAKUPY.
12:45 Agrobiznes.
13:10 Plebania; telenowela.
14:00 Podróż nad morze; film.
14:55 Polska egzotyczna

15:15 Gala Koni Arabskich.
16:10 Europa XXL.
16:15 Klan; telenowela.
17:05 Moda na sukces; serial.
18:00 Teleexpress.
18:20 Na celowniku.
18:30 Alternatywy; serial.
19:30 Bulionerzy; serial.
20:00 Wieczorynka.
21:15 Kogel-Mogel; komedia.
23:05 Port lotniczy LAX; serial.
00:55 Sport.
01:10 Człowiek zwany Ciszą; western.
02:55 Polowanie na „Lisa”.

TVP 2

06:35 Ocean Avenue; serial.
08:05, 11:50 TELEZAKUPY.
08:20 Tomcio Paluszek.
09:15 Na dobre i na złe; serial.
10:10 Załóż się.
12:05 M jak miłość; serial.
12:55 Przypadki pana Michała; serial.
13:25 W pogoni za fortuną; komedia.
14:55 Pejzaż z Europą w tle.
15:00 Familiada.
15:30 Złotopolscy; telenowela.
16:05 Festiwal Kultury Kresowej.
17:00, 19:30, 23:00 Panorama.
17:15 Nowy obóz dla łobuzów.
18:10 Musieli zwyciężyć.
19:00 Program lokalny.
20:00 Zaklinaczka dzieci.
20:30 Konsument.
21:05 Na krawędzi prawdy; serial.
23:20 Biznes.
23:40 Oficer; serial.
00:40 Sultani westernu; film.
02:30 Wieczór artystyczny.

TVP 3

07:20 Świat.
07:45, 11:10 TELEZAKUPY.
08:00 Podwodna Polska.
08:25 Książki z górnej półki.
08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 21:30, 23:30, 04:15 Kurier.
08:45, 17:45, 19:00, 22:45

Obiektów.
09:00 Pod Twoją Obronę.
09:48, 11:48, 15:00, 17:50, 23:05 Gość dnia.
10:00, 17:00 Zagadki natury.
10:55 Lepsze miasto.
12:00 Przegląd gospodarczy.
12:45 Na ciszę i na szkwiał.
13:10 Czy musiało tak być?
13:35 Uwierzyć w dokument.
14:20 Cyfrowa łódź podwodna.
15:15 Przystanek praca.
15:45 Regiony kultury.
16:00 Telepłotki.
18:00 Bałtyk.
18:10 Labirynty kultury.
18:50 Warto tam być...
19:25 Szerokiej drogi!
19:27 Czy wiesz, że...
19:30 Pasjonaci.
20:00 Opowieść o dwóch pandach.
20:50 Foki Szare z Wyspy Piaskowej.
21:00 Telekurier.
22:00 Echa dnia.
22:30 Kurier gospodarczy.
23:00 Short Sport.
23:15 To jest temat.
00:00 Magazyn Ligi Światowej.
00:25 Reportaż ściśle jawny.
00:45 Muzyka miłości - serial.
02:35 Kraina Indygo - serial.

Polonia

07:00 Szkatułka z Hongkongu; film sens.
07:55 Piosenki Władysława Szpilmana.
08:45 Romantyk we włoskich butach.
09:00, 13:00, 20:30, 02:30 Wiadomości.
09:15 Dobrze gada.
09:40 10 minut tylko dla siebie.
09:50, 17:25 Moliki książkowe.
10:00, 17:35 Śpiewaj z nami.
10:10 Noddy.
10:35, 19:15 My Wy Oni.
11:00, 18:15, 01:15 Trzecia granica; serial.
11:55 Biografie.
13:10, 21:10, 03:00 Klan; telenowela.
13:35, 21:35, 03:25

Plebania; telenowela.
14:00 Tam gdzie jesteśmy.
14:35 M jak miłość; serial.
15:25 Mój pierwszy raz.
16:15 Pojazdy powstańczej Warszawy.
16:55 Zakrecone wakacje.
17:45 Polskie krajobrazy.
18:00 Teleexpress.
19:40 Spotkajmy się.
20:05 Kościół i świat.
20:15 Dobranocka.
22:00, 03:45 Grand Prix Jazz Melomani.
22:50, 04:50 Bank nie z tej Ziemi; serial.
23:40, 06:30 Czesław Miłosz in memoriam.
00:00 Czarny Alibab w Kozienicach.
00:30 Panorama.
00:50 Biznes.
01:00 Na celowniku.
02:15 Dobranocka za oceanem.
02:55 Sport.
04:35 Polacy na Łotwie.
05:35 Ratownik, Monika i Rudi.

Polsat

07:00 Wstawaj! Gramy!
07:45 TV market.
08:00 Adam i Ewa - serial.
08:35 Czarodziejki.
09:00 Dom nie do poznania.
10:00 Zwariowany świat Malcolma - serial.
10:30 Powitanie lata.
11:00 Czarodziejki - serial.
12:00 Joan z Arkadii - serial.
13:00 Grasz, czy nie grasz.
14:15 Szpital na perypetiach - serial.
14:45 Top Dog.
15:45 Kuba Wojewódzki.
16:45, 19:45 Wydarzenia.
17:10 Oko na miasto.
17:45 Pensjonat pod Różą - serial.
18:45 Rodzina zastępcza plus - serial.
20:30 Samo życie - serial.
21:20 Szklanką po łapkach - komedia.
23:05 24 godziny - serial.
00:00 O Retyl! Kabarety! Extra.
01:00 Biznes. Wydarzenia.
01:35 Raport specjalny.
02:15 Dziewczyny w bikini.
02:35 Magazyn sportowy.
04:35 Love TV.
06:05 BoomBox.

WTOREK, 15 SIERPNIA

BT

06.50, 07.30, 08.30, 11.50, 18.50 „Деловая жизнь”.
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 22.55 Новости.
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 „Доброе утро, Беларусь!”.
09.05 „Спасатели”.
09.30 „Иснась”.
10.00, 21.55 Сериал „По имени Барон...”.
10.50 Сериал „Грехи отцов”.
12.10 „Время спорта”.
12.35 „Дело важное”. Социальная программа.
13.05 „Стадион”. Спортивное ток-шоу.
13.45 „Снято!”.
14.05 „Цена вопроса”.
14.15 „Рожденные в СССР”.
15.15 Сериал „Граф Монте-Кристо”.
16.10 Дядя Степа-милиционер”. Мультфильм.
16.30 Док. сериал „Пятое измерение-2”.
17.10 „Продвижение плюс”.
17.25 „Время кино”.
17.55 „Шпилика”.
18.25 „Здоровье”.
19.20 „Зона Икс”.
19.35 „Земельный вопрос”.
20.00 Сериал „Грехи отцов”.
20.55 „Тотолот”.
21.00 „Панорама”.
23.15 День спорта.
23.25 Триллер „Призрак и Тьма”.

ОНТ

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.30, 23.05 Наши новости.
07.05 „Наше утро”.
09.05 Жди меня.
09.55, 22.05 Фильм „Близнецы”.
10.45, 11.05 „Роман со смертью”. Док. фильм.
11.40 Сериал „Люба, дети и завод”.
12.05 „Малахов + ...”.
13.05 Федеральный судья.
13.55 „Доктор Курпатов”.

14.25 Фильм „Иваново детство”.
16.10 Фильм „Атаман”.
17.00 „Пусть говорят” с Андреем Малаховым.
17.55 „Оперативная хроника”.
18.15, 21.00, 23.20 Новости спорта.
18.20 Фильм „Друзья”.
18.55 Сериал „Талисман”.
20.00 Время.
21.05 Фильм „Девять неизвестных”.
23.25 „На ночь глядя”.
00.05 „Все о спорте с Евгенией Павлиной”.
„Летний биатлон”.

ЛАД

7:00, 9:00, 13:00, 16:00, 20:40 Новости (Гродно).
7:10, 21:00 „Женсовет”.
7:30 „Вкусное утро”.
7:50 „Вторая родина”.
8:05 Док. фильм „Доказательство через науку”.
9:10, 22:55 Мелодрама „Дубровский”.
10:00 Сериал „Государственная граница”. Фильм 5-ый „Год сорок первый”.
12:20 Мультфильмы.
13:10 „Сферы”.
13:50 „Блэк-клуб”.
14:30 „Сезон у дачи”.
15:00 „Не зевай!”.
15:10 Мультфильм.
15:30 Сериал „Одна семья на двоих”.
Закл. сериал.
16:10 „Собаки от А до Я”. Афганская борзая”. Сериал.
16:40 „Иллюзия реальности. Впечатление равновесия”. Док. фильм.
17:05 „Ностальжи”. Заслуженная артистка Республики Беларусь Людмила Колос.
17:35 „Театр. Избранное”. Режиссеры Ярослав Федоршин и Альгис Латенас.
18:05 „Числосбук” (Гродно).
18:20 „Время спорта”.

(Гродно).
18:50 Мультфильм.
19:10 Музыкальная страница (Гродно).
19:20 „Росчерк времени”. Телеочерк.
19:35 „Дела семейные” (Гродно).
20:25 Колыбельная.
21:15 Мелодрама „Мой XX век”.

СТВ+RENTV

06.10 „Агентство”. Сериал.
06.35, 17.05 „Минщина. Люди, события, факты”.
06.45 „Утро столицы”.
07.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 „24 часа”.
07.45 „Жить вкусно с Джейми Оливером”.
Кулинарное шоу.
08.15 „Игрушки магнатов”. Док. фильм, часть 2-ая.
09.05, 21.25 „Туристы”. Телесериал.
09.55 „Столичный футбол”.
10.20 „И Вам при встрече я скажу...” Владимир Петров.
11.00, 18.25 „Против течения”. Телесериал.
12.00 „Час суда”.
12.50 „Военная тайна”.
13.50, 20.25 „Студенты 2”. Телесериал.
14.45 „Дур”. Мульт. сериал.
15.10 „Пауэр рейнджеры, или Могучие рейнджеры. Патруль времени”. Телесериал.
15.35 „Невероятные истории” с Иваном Дыховичным.
16.50 „Театральный развезд”.
17.15 „Час суда. Дела семейные”.
18.10 „Тема дня”.
20:00 „СТВ-спорт”.
20.10 „Добрый вечер, малыши”.
22.55 „Дайте жалобную книгу”.
23.10 „Технология”.
23.30 „NEXT 3”.

Телесериал.
00.25 „Секретные материалы”. Телесериал.
01.10 „МЭШ”. Телесериал.

Россия

07.45 „Загадка Черного принца”.
08.45, 12.50, 18.40 ВЕСТИ. ДЕЖУРНАЯ ЧАСТЬ.
09.00, 20.15 Телесериал „Коллекция”.
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 ВЕСТИ.
10.30, 13.20, 16.20, 19.45 МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ-МОСКВА.
10.50, 21.15 Телесериал „Закон и порядок”.
11.50 „Частная жизнь”. Ток-шоу.
13.40 „Суд идет”.
15.00 Телесериал „Неотложка”.
16.40 „Обреченная стать звездой”. Телесериал.
17.40 Телесериал „Волчица”.
20.05 „Спокойной ночи, малыши!”.
22.15 „Затянувшийся рейс. Воздушный терроризм”.
23.15 „ВЕСТИ+”.
23.35 Комедия „15 августа”.

НТВ

09.10 Сериал „Дальнобойщики”.
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Сегодня.
10.20 „Преступление в стиле модерн”.
10.55 Сериал „Аэропорт”.
11.55 Сериал „Золотые парни”.
15.40, 18.30, 21.50 „Обзор. Чрезвычайное происшествие”.
16.25 Сериал „Кодекс чести”.
19.40 Сериал „Веселый мошенник Арсен Люпен”.
20.50 Сериал „Все включено”.
22.45 Сериал „Контора”.

TVP 1

06:50 Powrót do Polski;

dramat.
08:00 Transmisja Mszy Św.
08:55, 14:30, 17:50, 03:45 Był taki dzień.
09:00 Bieszczadzki Park Narodowy.
09:55 Program dla dzieci.
10:20 Toy Story; film animowany.
11:50 Program dla młodzieży.
12:20 tu bije serce narodu...
12:40 86 rocznica „Cudu nad Wisłą”.
14:35, 20:30 Wiadomości.
14:50 Od przedszkola do Opola.
15:20 Ostatni smok; baśń filmowa.
17:05 Chwila wspomnień.
17:20 Książki, który pisał wiersze.
18:00 Teleexpress.
18:20 102 Dalmatyńczyki; film.
20:05 Wieczorynka.
21:10 Święta polskie.
22:15 Milenium Polskie.
22:50 Ojciec panny młodej; komedia.
00:40 Uciec, ale dokąd?; dramat.
02:15 Ed; komedia.

TVP 2

07:05 Lokatorzy; serial.
07:55 Podróż jak z nut.
08:20 Klamczucha; film.
10:05 Profesjonaliści w mundurach.
10:35 Słonie spod Kilimandżaro.
11:40 Goofie w college'u.
13:00 Człowiek z Rio; film.
15:00 Familiada.
15:30 Złotopolscy; telenowela.
16:05, 18:00 Festiwal Kultury Kresowej.
17:00 Na dobre i na złe; serial.
19:00 Program lokalny.
19:30, 23:00 Panorama.
20:00 Zmiennicy; serial.
21:05 Kabaretowa Scena Dwójki.
23:45 Myszy i ludzie; dramat.
01:35 Człowiek z żelaza; film.

TVP 3

07:35 Echa dnia.
08:00 Telekurier.
08:25 Książki z górnej półki.
08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 21:30, 22:30, 23:30, 03:45 Kurier.
08:45, 19:00, 22:45 Obiektów.
09:00 U źródeł wiary.
09:45 Matka Boska Zielna.
10:00, 11:55, 17:00 Skarby Ziemi Świętej.
10:50 Przystanek praca.
11:05 Boże Miłosierdzie w sercu Ameryki.
11:45, 17:50 Gość dnia.
12:50 Okiem mistrza.
13:05 Lekcja polskiego w Nadrzeczcu.
13:15 Lepsze miasto.
13:35 Wyprawa do Lourdes.
15:00 Bitwy II wojny światowej.
15:45 Regiony kultury.
16:00 Świat.
17:45 Marszałek.
18:50 Warto tam być.
19:25 Szerokiej drogi!
19:27 Czy wiesz, że...
19:30 Bądź zdrow!
19:55 Brzezina - dramat.
21:55 Śladami Świętej Rodziny.
23:00 Short Sport.
23:15 To jest temat.
00:00 Strajk, narodziny Solidarności.
01:50 Felicity - serial.
02:30 Zamiana - serial.

Polonia

07:00 Na plebani w Wyszkowie 1920.
08:15 Łagiewniki.
08:45 Wiktoryna czyli czy pan pochodzi z Beauvais?; film.
09:45 Talent za talent.
10:10 Noddy.
10:30 Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych.
11:00, 18:15, 01:15 Trzecia granica; serial.
11:55 Zaproszenie.
11:15, 06:35 Ołtarz Ojczyzny.

11:40 Rocznic „Cudu nad Wisłą”.
14:30, 21:10, 02:55 Klan; telenowela.
14:55, 20:30, 02:30 Wiadomości.
15:05, 21:35, 03:20 Plebania; telenowela.
15:25 Bank nie z tej Ziemi; serial.
16:15, 19:05, 22:25, 04:00, 05:20 Festiwal Kultury Kresowej.
17:05 Szkatułka z Hongkongu; film sens.
18:00 Teleexpress.
20:00, 03:45 Wieści Polonijne.
20:15 Dobranocka.
22:00, 06:10 Mój Dekalog.
23:20 Koncert dla Europy.
00:40 Panorama.
01:00 Biznes.
02:05 Animowany świat wyobraźni.
02:15 Dobranocka za oceanem.
02:50 Sport.
04:55 Panna Maria.

Polsat

07:00 Wstawaj! Gramy!
07:45 TV market.
08:00 Adam i Ewa - serial.
08:35 Czarodziejki.
08:55 Pójdź za mną Testament Jana Pawła II.
10:05 Brenda Starr - komedia.
10:35 Niesamowite dzieciaki II - film.
11:00 Dzikie Pojedynki - serial.
13:30 Jak poślubić miliarderkę - komedia.
15:25 Indianin w Paryżu - komedia.
17:20 Oskar - komedia.
19:45 Wydarzenia.
20:30 Samo życie - serial.
21:25 Czyje to dziecko? Walka o małą Jessikę - dramat.
23:15 24 godziny - serial.
00:15 Kuba Wojewódzki.
01:15 Biznes. Wydarzenia.
01:40 Dziewczyny w bikini.
03:40 Love TV.
05:10 BoomBox.

Cud nad Wisłą

Chwała oręża polskiego

Ma dla wielu Polaków wymiar religijny. Jednak w kategoriach cudu Bitwę Warszawską rozpatrują także wojskowi i historycy. To, co zdarzyło się 15 sierpnia 1920 roku również z punktu widzenia sztuki wojennej było zdarzeniem niewiarygodnym i nieprawdopodobnym.

Przed bitwą

Polska była młodym państwem, które właśnie odzyskało niepodległość i stało przed ogromnym wyzwaniem scalenia kraju z trzech pozaborowych terytoriów. Jednak już w pierwszych latach wolności Polacy musieli zmierzyć się z zagrożeniem, które mogło ponownie wpędzić ich w niewolę - ze światowym „pochodem bolszewickiej rewolucji”. Powstała na nowo po I wojnie światowej kraj stanowił najkrótszą drogę do podboju Europy, a w szczególności Niemiec. Dlatego już od początku 1919r. trwały w pasie przygranicznym Rzeczypospolitej przypominające partyzancką wojnę potyczki polsko-bolszewickie. W rozproszonej, składającej się w istocie z wielu pojedynczych starć wojnie polskie wojska posuwały się na wschód.

Sytuacja diametralnie zmieniła się w roku 1920, kiedy polski front przyciągnął uważniejszą uwagę bolszewików, którzy uporali się z najtrudniejszymi wewnętrznymi problemami. W krótkim czasie zaczęto przerzucać siły Armii Czerwonej na zachód. Piłsudski widząc zagrożenie, postanowił uprzedzić główny atak i podjąć ofensywę na Kijów, która miała też na celu utworzenie sojuszu z Ukraińcami.

Militarnie ofensywa udała się, Kijów został zajęty bez walki 7 maja 1920r. Jednakże nie przyniosło to spodziewanych korzyści, a dodatkowo dało bolszewikom pretekst do mówienia o „polskim imperializmie”, co spotkało się z odzewem wśród Rosjan, którzy zaczęli mimo wątpliwości wstępować do Armii Czerwonej.

Już tydzień po zdobyciu Kijowa polskie wojska straciły inicjatywę i musiały bronić się przed armiami bolszewickimi, co oznaczało odwrót. Już od czerwca polskie wojska ponosiły straty terytorialne, jednak najpoważniejsze klęski miały dopiero przyjść. Dowódca Frontu Zachodniego Michaił Tuchaczewski, który w maju doprowadził do zakończenia polskiej ofensywy, w lipcu rozpoczął własną, powiększając w międzyczasie liczebny stan swoich wojsk i spychając Polaków na zachód. Ogromne znaczenie w walce miała bolszewicka kawaleria, która przyczyniała się do kolejnych zwycięstw.

Armie Tuchaczewskiego



Po bitwie. Prezentacja zdobytych sztandarów

bez większych problemów przekroczyły Bug i Narew zdobywając Łomżę i Ostrołękę oraz Brześć. Ostatnie miasto było bolesną porażką Polaków, gdyż właśnie z twierdzy Brześć miała rozpocząć się kontrofensywa polskich wojsk.

W ten sposób bolszewicy pokonali wszystkie główne naturalne przeszkody dzielące ich od Warszawy. I choć drogę do polskiej stolicy zagradzały umocnienia oraz żołnierze Rzeczypospolitej, wydawało się na początku sierpnia że już nic nie przeszkodzi czerwonoarmistom w jej zajęciu.

Cudy nad Wisłą

Bitwa Warszawska jest nazwana „Cudem nad Wisłą”. Jednakże to, co stało się 15 sierpnia 1920r. jest raczej serią wydarzeń, które pozornie ze sobą nie związane, doprowadziły do klęski bolszewickich armii.

Rosjanie postanowili zastosować klasyczny atak na miasto, wręcz powtarzając manewr Paskiewicza z czasów powstania listopadowego. Tuchaczewski chciał zamknąć Warszawę w kotle i atakować frontalnie od jednej tylko strony. Plan ten, doskonalony w teorii nie przewidywał jednak dwóch problemów. Po pierwsze - nie wszystkie bolszewickie oddziały przybyły na czas, by wziąć udział w bitwie. Po drugie zaś Tuchaczewski nie brał pod uwagę faktu, że Polacy będą stosowali taktykę i strategię mieszaną, wyniesioną z różnych armii zaborczych, a polskimi oddziałami dowodził generałowie, którzy w I wojnie armię rosyjską kilkakrotnie pobili, a więc wiedzieli, jak z nią walczyć.

Bolszewickie dowództwo nie wzięło też pod uwagę zaciętości i zaprawienia w boju polskich wojsk, licząc na to, że świeżo sformowana i złożona w większości z młodzieży armia polska będzie zbyt mało doświadczona i waleczna by skutecznie się bronić. Utwierdziła ich w tym błyskawiczna kampania, w trakcie której przeszli niemal pół Polski i bez ogromnych trudów stanęli przed jej stolicą. I tu Rosjanie popełnili błąd. Po polskiej stronie armię tworzyli ochotnicy, którzy walczyli na śmierć i życie w obronie świeżo odzyskanej niepodległości Ojczyzny. A Warszawa była tej

niepodległości symbolem. Dodatkowe wzmocnienie morale paradoksalnie wyszło od samych bolszewików, którzy usiłowali je osłabić, w sposób okrutny postępując zarówno z jeńcami wojennymi, jak i z cywilną ludnością w zdobytych miastach. Polacy wiedzieli, że hasło „zwycięstwo lub śmierć” należy tym razem traktować dosłownie. Przykładowo - jednego z wylomów w pozycjach sowieckich dokonały oddziały ochotnicze prowadzone przez księdza Skorupkę. Furia ataku harcerzy i studentów była tak wielka, że sowieci nie utrzymali linii.

W kilku miejscach (na przykład pod Ciechanowem) miały miejsce starcia niewielkich polskich oddziałów z radzieckimi. Te pozornie oderwane od siebie bitwy również doprowadziły do zajęcia przez Polaków korzystniejszych pozycji. W Ciechanowie została zniszczona bolszewicka radiostacja, która stanowiła jedyny sposób łączności walczących oddziałów ze sztabem. Właśnie to zdarzenie jest uważane przez niektórych historyków za decydujące dla losów bitwy - nie mogąc się porozumieć armie były nieświadome zmieniającej się sytuacji, co pozwoliło polskiemu wojsku na łatwiejsze rozbijanie bolszewików.

Ogromne znaczenie dla polskiego morale miało odbicie 15 sierpnia Radzymińska, zajętą dwa dni wcześniej przez bolszewików. Właśnie ono zakończyło fazę obronną bitwy i zapoczątkowało masowe zmuszanie bolszewickich wojsk do odwrotu, który ostatecznie zamienił się w bezładną ucieczkę. Szybkość natarcia i jednostek uderzeniowych i zdecydowanie polskich dowódców doprowadziły do zakończenia bitwy. Dowodzona przez samego Józefa Piłsudskiego grupa manewrowa zawierająca 5 dywizji piechoty i 1 brygada kawalerii, przełamala obronę radziecką w rejonie Kocka i Cycowa, po czym skutecznie zaatakowała tyły wojsk bolszewickich nacierających na Warszawę, zmuszając Tuchaczewskiego do wycofania się nad Niemien.

Bitwa Warszawska a losy Europy

Zwycięska bitwa na przedpolach Warszawy

jest zaliczana do najważniejszych starć zbrojnych w dziejach oręża polskiego. Zadecydowała ona nie tylko o wyniku prowadzonej wojny, ale też o losach młodego państwa, dopiero kształtującego się po 123. latach zaborów.

Jednak zarówno bitwa ta miała również wymiar europejski. Historycy porównują ją ze zwycięstwami oręża polskiego pod Grunwaldem i pod Wiedniem. Te trzy bitwy decydowały o przyszłych losach całego kontynentu. Grunwald stanął na drodze germańskiej ekspansji na wschód, Wiedeń zламаł siłę tureckich wojsk, a Warszawa powstrzymała bolszewików w zwycięskim marszu rewolucji do Europy.

Po zwycięstwie polskich wojsk ambasador Wielkiej Brytanii w Berlinie i bezpośredni obserwator Bitwy Warszawskiej, Edgar Vincent wicehrabia d'Abernon, określił zwycięstwo odrodzonego Wojska Polskiego nad Armią Czerwoną jako osiemnastą decydującą bitwę w dziejach świata.

- Gdyby Karol Młot nie powstrzymał inwazji Saracenów zwyciężając w bitwie pod Tours, w szkołach Oxfordu uczono by dziś interpretacji Koranu, a uczniowie dowodziliby obrzezaniem ludowi świętości i prawdy objawienia Mahometa. Gdyby Piłsudskiemu i Weygandowi nie udało się powstrzymać triumfalnego pochodu Armii Czerwonej w wyniku bitwy pod Warszawą, nastąpiłby nie tylko niebezpieczny zwrot w dziejach chrześcijaństwa, ale zostałoby zagrożone samo istnienie zachodniej cywilizacji. Bitwa pod Tours uratowała naszych przodków przed jarzmem Koranu; jest rzeczą prawdopodobną, że bitwa pod Warszawą uratowała Europę Środkową, a także część Europy Zachodniej przed o wiele groźniejszym niebezpieczeństwem: fanatyczną tyranią sowiecką - powiedział d'Abernon.

Losy święta

Polacy bardzo szybko zaczęli kojarzyć Bitwę Warszawską z jednym z najważniejszych maryjnych świąt - Wniebowzięciem NMP. Powszechne stało się przekonanie, że polskie zwycięstwo zostało wymodelowane przez wiernych przed jasnogórską ikoną.



„Cud nad Wisłą” stał się kolejnym po obronie Częstochowy podczas szwedzkiego potopu w XVII wieku, dowodem na szczególną więź polskiego narodu z Matką Jezusa.

Dziś, w rocznicę Bitwy Warszawskiej obchodzony jest uroczysty Dzień Wojska Polskiego. Świętem państwowym ogłosił je już Józef Piłsudski w 1923r. W rozkazie ministra spraw wojskowych, ustanawiającym to święto czytamy między innymi: „Dzień 15-go sierpnia jest Świętem Żołnierza. W tym dniu wojsko i społeczeństwo czci chwałę oręża polskiego, której uosobieniem i wyrazem jest żołnierz. W rocznicę wiekopomnego

rozgromienia nawały bolszewickiej pod Warszawą święci się pamięć poległych w wiekowych walkach z wrogiem o całość i niepodległość Polski”.

Po II wojnie światowej zmieniono datę wojskowego święta. Od roku 1947 obchodzono je 9 maja (na pamiątkę kapitulacji hitlerowskich Niemiec). W roku 1950 nastąpiła kolejna zmiana - na dzień 12 października, rocznicę bitwy pod Lenino (bojowego chrztu polskiej armii utworzonej na terenie Rosji Radzieckiej).

Do świętowania Dnia Wojska Polskiego 15 sierpnia powrócono dopiero w roku 1992.

Joanna GACKA/POLSKA

MIEJSCA PAMIĘCI NARODOWEJ

Nie będzie to łatwe

Polsko-ukraińska ekipa prowadząca prace ekshumacyjne na cmentarzu ofiar zbrodni stalinowskich w Bykowni w 20 zbiorowych mogiłach znalazła szczątki Polaków z tzw. ukraińskiej listy katyńskiej.

Polskie mogiły, jak przypuszcza Andrzej Przewoźnik, sekretarz Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa, znajdują się na obszarze około 5 ha w pobliżu pomnika upamiętniającego ofiary stalinowskich oprawców. Eksperti wstępnie przebadali już 20 dołów śmierci natrafiając na polskie monety, guziki od polskich mundurów.

Jedną mogiłę przebadali dokładnie. Znaleźli w niej szczątki około 60 osób. Wszystkie zostały zabite strzałem z bliskiej odległości w potylicę z rosyjskiego pistoletu TT lub rewolweru nagan.

W tej mogile archeolodzy wykopali szczątki polskich mundurów, polskich butów wojskowych, około 20 guzików z orzełkiem w koronie, polskie monety, portmonetkę. Natrafili też na okrągłą pieczęć GPU lub OGPU, poprzecznik NKWD.

W mogile znaleźli również przedmiot, który być może pomoże zidentyfikować jedną z ofiar - srebrną tabliczkę z napisem „prof. Antoni Karyś”. Człowieka o takim nazwisku nie ma na znanych naukowcom listach ofiar NKWD. GW udało się jednak natrafić na ślad, który może pomóc ustalić, o kogo chodzi. W dokumentach przechowywanych w Ośrodku Karta jest dokument mówiący o aresztowaniu przez NKWD w roku 1940 pod Białymostkiem 36-letniego Andrzeja Karysia, syna Antoniego. Możliwe, że miał on przy sobie tabliczkę pamiątkę po ojcu. Jeśli Andrzej Karyś został uwięziony w białostockim włączonym po wrześniu 1939r. przez władze radzieckie do Białorusi, jego nazwisko znajduje się na tzw. „białoruskiej liście katyńskiej”, której Mińsk nie udostępnił Polakom.

Jak nam powiedział prof. Andrzej Kola, który kieruje pracami ekshumacyjnymi w Bykowni, przebadanie należy jeszcze co najmniej 103 zbiorowe mogiły, w których najprawdopodobniej także są Polacy. Nie będzie to łatwe. KGB przez lata zacierał ślady zbrodni w Bykowni. Przewadził tam prace ekshumacyjne, potem pozwolił szukającym skarbów hienom cmentarnym przekopywać groby.

GW/AD

Pracowity koniec lata

Sierpień w ogrodzie

W sierpniu regularnie usuwamy przekwitłe kwiatostany, by przedłużyć kwitnienie bylin do jesieni. Jeśli zauważymy na roślinach biały mączysty nalot, to znak, że trzeba rozpocząć walkę z mączniakiem przy pomocy środków grzybobójczych.

Pikujemy siewki gatunków dwuletnich wysianych w czerwcu i lipcu. Możemy rozmnażać przez podział byliny, które już kwitły. Sadzimy szafirki, pustynniki i białe lilie.

Najwłaściwsza pora na przesadzanie drzew i krzewów iglastych. W przypadku przesadzania większych egzemplarzy, które do czasu ukorzenienia mogłyby stracić dużo wilgoci, okrywamy je na dwa tygodnie agrowłókniną lub papierem. Aby drzewa i krzewy liściaste zdążyły zdrewnieć, przed zimą nie należy ich już nawozić.

Przygotowujemy glebę pod rośliny cebulowe sadzone pod koniec lata i wczesną jesienią.

Regularnie kosimy trawnik i w razie potrzeb nawadniamy. Podczas silnych upałów ograniczamy koszenie.

Iglaki

Aby odnieść sukces w późniejszej uprawie iglaków, musimy wybrać się na zakupy do renomowanej szkółki lub do dobrego sklepu ogrodniczego.

Przy zakupie powinniśmy zwrócić szczególną uwagę na zdrowotność kupowanego okazu:

- * zieleni musi mieć nasycony kolor (oczywiście w zależności od odmiany - jeśli jest to świerk srebrny, to jego kolor nie będzie jaskrawo zielony lecz szaro-srebrzysty itp.),
- * igły nie powinny mieć brązowych przebarwień,
- * pień powinien być prosty (chyba że chodzi nam o bonsai),
- * wierzchołek nieuszkodzony,
- * kształt powinien być właściwy dla danej formy (stożkowa, kolumnowa, kulista, płoząca, zwisająca).

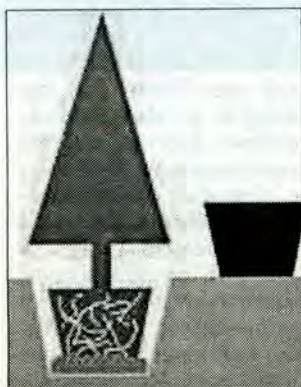
Najmniej kłopotów sprawi nam kupno rośliny

z już ukształtowaną bryłą korzeniową, a najlepiej z rośliną sprzedawaną w doniczce, ustrzeże to nas przed wieloma problemami przy sadzeniu. Takie rośliny możemy sadzić praktycznie w każdym terminie (poza zimą).

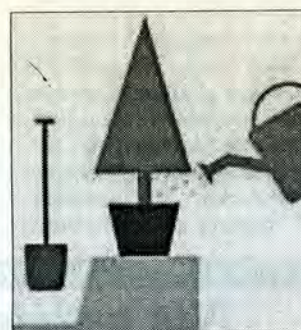
Iglaki kupowane z korzeniem bez ziemi należy sadzić od połowy sierpnia do połowy września. W tym przypadku należy zwrócić uwagę, aby korzenie nie były przesuszone.

Sadzenie

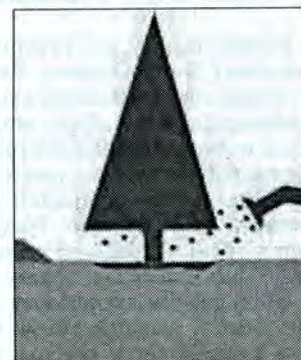
Przy planowaniu nasadzeń iglaków trzeba uwzględnić docelową wielkość drzew i krzewów, tak aby zapewnić im przestrzeń życiową.



Wykopać dołek nieco większy od doniczki.



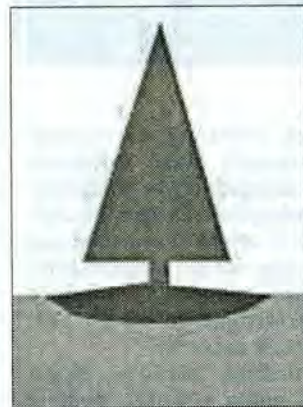
Na kilka minut przed wybiciem obficie podlać pojemnik.



Na dno dołka nasypać

trochę świeżej ziemi lub kompostu. Po wybiciu rośliny z pojemnika należy przyjrzeć się korzeniom. Lekko nadgniłe lub uszkodzone końcówki należy usunąć za pomocą ostrego sekatora.

Częściowo zasypać, lekko ubić i obficie podlać.



Zasypać do równości i wyściółkować korą.

Większość naszych gleb to ziemie mineralne, nie nadające się do sadzenia roślin iglastych. Dlatego trzeba koniecznie przystosować glebę do tego celu lub zastosować specjalne podłoże do roślin iglastych. Podłoże to zapewni odpowiednie pH, dobrą strukturę i sprzyja rozwojowi symbiotycznych mikroorganizmów, podobnie jak w naturalnym środowisku leśnym.

Aby uzyskać właściwy odczyn pH gleby, można do niej dodać torf nieodkwaszony, lub rozdrobnioną, kompostowaną korę z drzew iglastych.

Roślinę należy posadzić nie głębiej niż w szkółce, tak by szyjka korzeniowa (czyli zgrubienie widoczne na pędzie głównym) była ustawiona równo z powierzchnią gleby. Przy roślinach bez bryły korzeniowej, na warstwie podłoża w dołku korzenie trzeba ułożyć tak, by nie podwijały się ku górze. Można je ułożyć spiralnie wokół dolnej krawędzi dołka i stopniowo dosypywać ziemi, lekko potrząsając całą rośliną. Gdy korzenie są zbyt długie, lepiej przed sadzeniem skrócić je ostrym sekatorem. Również w tym wypadku należy pamiętać, by szyjka korzeniowa znalazła się równo z podłożem.



Przy sadzeniu wiosennym wokół rośliny formuje się miskę z ziemi, aby woda w trakcie podlewania lub opadów trafiała bezpośrednio w zasięg korzeni. Po sadzeniu roślinę należy obficie podlać i dosypać ziemi, woda w naturalny sposób wypełni przestrzeń pomiędzy korzeniami, osadzając drzewko w glebie.

Przy sadzeniu jesiennym wokół pnia usypuje się kopczyk na wysokość ok. 10 cm, by zimą chronił szyjkę korzeniową przed przemarznięciem.

Podlewanie

Większość iglaków wymaga podłoża średnio wilgotnego. Na głębokości kilku cm podłoże ma być wilgotne, ale nie błotniste. Jak u większości roślin, wskazane jest podlewanie w godzinach porannych lub wieczornych. Przed nastaniem pierwszych mrozów iglaki należy obficie podlać, szczególnie rośliny posadzone na glebach lekkich i piaszczystych.

Należy pamiętać, że w obrębie iglaków znajdują się często inne rośliny lub trawnik, które mogą źle reagować na kwaśny odczyn nawozów. Rośliny sąsiedzkie mogą również zbyt dużą konkurencję. W takim wypadku stosuje się obrzeża ograniczające i taśmy plastikowe. Rośliny intensywnie rosnące nawożymy już wczesną wiosną, gdy tylko gleba rozmarznie.

Nawożenie

Iglaki, tak jak inne rośliny wymagają odpowiednich dawek nawozów całym okresie wegetacyjnym. W tym najlepiej stosować nawozy naturalne i mineralne, które się wzajemnie uzupełniają.

W marcu - kwietniu iglaki nawozi się posypowo do korzeni, stosując obornik granulowany w połączeniu ze specjalistycznymi nawozami dla iglaków, zawierającymi

niezbędne makroelementy.

W czasie sezonu wegetacyjnego stosuje się nawozy do iglaków granulowane oraz dolistne (płynne), które przyspieszają wzrost części nadziemnych i bardzo szybko uzupełniają niedobory pokarmowe.

W październiku bardzo ważne jest nawożenie przedzimowe. Chodzi o to, by korzenie roślin mogły skorzystać z nawozów na przedwiośniu. Utrzymuje się wtedy ujemną temperaturę i pokrywa śnieżna, nie pozwalając rozwinąć się części nadziemnej. W tym okresie roślina, mając składniki pokarmowe w zasięgu korzeni, może rozwijać rozległy system korzeniowy, co jest podstawą dobrego rozwoju w sezonie wegetacyjnym. Zastosowanie tych nawozów w górnej warstwie umożliwi przenikanie składników pokarmowych do warstw dolnych, gdzie będą bez przeszkód magazynowane i wchłaniane według potrzeb rośliny.

Nie zaleca się sypania nawozów na dno dołka, ponieważ nim zostaną pobrane przez korzenie, woda wypłucze je do głębszych warstw gleby. Ponadto, przy sadzeniu z gołym korzeniem, zamiast dokarmiać, uszkodzają młode korzenie, powodując ich zamieranie. Wszystkie nawozy stosowane posypowo przykrywa się warstwą kory, w promieniu wokół pnia, równym wielkości korony drzewa.

Nie nawożymy roślin nowo posadzonych do 1 roku.

Dobrym rozwiązaniem jest stosowanie nawozów długo rozpuszczalnych, które zastosowane wiosną dostarczają pokarmu roślinom przez cały sezon wegetacyjny.

Cięcie

Przycinanie jest zalecane w okresie wegetacji wszystkich drzew i krzewów ozdobnych. W tym

czasie można się im najlepiej przyjrzeć, spacerując z sekatorem w rękę - koryguje się wtedy i wycina suche, złamane, wyrastające poza koronę gałązki.

Zaraz po posadzeniu warto wykonać pierwsze cięcie, które umożliwi roślinie lepsze ukorzenienie się oraz wytworzenie większej ilości pędów bocznych. Jest to szczególnie ważne, gdy chcemy uzyskać rośliny o gęstym, atrakcyjnym pokroju.

Cięcie późnowiosenne po ustąpieniu fali mrozów to cięcie sanitarne, stosowane w celu usunięcia gałęzi przemarzniętych, uszkodzonych i porażonych przez choroby. Cięcie w okresie lata - to cięcie formujące, wtedy nadajemy roślinie właściwy kształt.

Rany po cięciu, a szczególnie wczesnowiosenne, zabezpieczyć trzeba przed grzybami bakteriami masą ogrodniczą. Bezpieczniej jest ciąć iglaki w okresie letnim, gdyż wtedy rany łatwiej się goją.

Ochrona

Iglaki, tak jak inne rośliny, narażone są na choroby. Zmniejszeniu odporności na choroby sprzyjają na przykład: nieodpowiednia wilgotność, odczyn pH, niewłaściwe warunki oświetleniowe, lub też atakowanie rośliny przez szkodniki. Uszkodzenia przez szkodniki są łatwe do zaobserwowania. Można zauważyć uszkodzenia poczynione przez gatunki żywiące się igłami i pędami, głównie larwy motyli i chrząszczy, oprędy przędziorka, lepkie wydzieliny mszyc, galasy i zniekształcenia pędów.

Wykonywanie oprysków przeciw owadom należy wykonywać zgodnie z instrukcjami dołączonymi do właściwych preparatów, których bogaty wybór znajdziemy w sklepach ogrodniczych.

Przygotowała
Helena BOHDAN



Tak bliska i tak daleka

Kraina cennych zabytków architektury

ciąg dalszy z nr. 31

Pomorze Zachodnie dysponuje: wspaniałymi nadmorskimi plażami, jeziorami, kompleksami leśnymi. Historia pozostawiła tu liczne zabytki architektury. Wielkim atutem tego ekologicznego regionu jest dobra dostępność komunikacyjna. Do Szczecina można przylecieć samolotem, dotrzeć autostradą, pociągiem InterCity. Swinoujście, Kołobrzeg, a w sezonie także Darłowo mają połączenia morskie.

Szczecin - stolica Pomorza Zachodniego - to wielki port oraz główny ośrodek gospodarczy, kulturalny, naukowy i turystyczny Pomorza Zachodniego. Gości i z kraju i z zagranicy przyciągają liczne zabytki z zamkiem Książąt Pomorskich, katedrą, muzeami, ciekawa zabudowa śródmieścia, którą tworzy zespół gwieździstych placów. Bardzo malownicze okolice sprzyjają wycieczkom pieszym i rowerowym, m.in. do Kniei Bukowej i Lasu Arkońskiego oraz do ośrodków wypoczynkowych nad licznymi jeziorami.

W miejscu obecnego zamku istniał gród obronny już w VII w. p.n.e. W latach 962-972 ziemie te zostały włączone w granice Polski przez księcia Mieszka I. W X-XII w. Szczecin był autonomiczną republiką kupiecką, wokół świątyni Tryglowa rozwijały się wówczas jeszcze kultury pogańskie. Ostatecznie chrześcijaństwo zaprowadzono tu w 1124r., a w 1237r. osada przyzamkowa otrzymała prawa miejskie. W XIII-XIV w. miasto było terenem osadnictwa niemieckiego i flamandzkiego. Szczecin miał wówczas już bardzo rozległe kontakty handlowe z członkami Hanzy, handlowano m.in. zbożem i rybami.

Bogatym miastem rządziła energiczna i wpływowa rada złożona z patrycjuszów. W XVI w. zwyciężył w mieście protestantyzm. W 1637r. bezpotomnie zmarł ostatni władca słowiański Bogusław XIV. Po traktacie westfalskim w 1648r. część Pomorza na lewym brzegu Odry przypadła Szwecji, prawobrzeżna - Brandenburgii, a w 1713r. miasto zajęły Prusy. W 1729r. przyszła tu na świat Zofia Anhalt-Zerbst, późniejsza caryca Rosji Katarzyna II. XVIII stulecie było okresem szybkiego rozwoju manufaktur, zaś od



Wały Chrobrego

1870r. budowano nowe centrum miasta z charakterystycznym gwieździstym układem komunikacyjnym. Rozwijał się port i przemysł. W 1945r. zabudowa Szczecina była zniszczona w 65 proc., przemysł w 90 proc., port w 85 proc. Po szybkiej odbudowie został ważnym ośrodkiem gospodarki i kultury i po raz pierwszy od 1972r. siedzibą uniwersytetu.

Zwiedzanie miasta warto rozpocząć przy Bramie Portowej. Tu znajduje się jeden z węzłów komunikacyjnych miasta. Barokowa brama powstała w 1725r. i ozdobiona jest rzeźbami Damarta i Meyera. Ulicą Podgórną dotrzenie Państwa do kościoła franciszkanów pw. Św. Jana z wczesnogotyckim prezbiterium sprzed XIII w. Ul. Staromiejską kładką nad ruchliwą arterią komunikacyjną - ul. Wielką dotrzenie do widocznej z dala katedry Św. Jakuba. Gotycka budowla z lat 1375-1387 zbudowana została przez Brunsberga, wieża zaś pochodzi z XVI w. Obiekt został w znacznej części zrekonstruowany po zniszczeniach wojennych. Warto zwrócić uwagę na kaplicę NMP z gotyckim sklepieniem krzyżowym, wspartym na dwóch kolumnach oraz inne cenne elementy wystroju. Świątynia może pomieścić jednorazowo 10 tys. osób. Po jej zwiedzeniu warto wybrać się na uroczy Plac Orła Białego z zabytkową fontanną z 1732r., ufundowaną w roku założenia wodociągów w mieście.

Kolejnym ciekawym zakątkiem Szczecina jest Nowy Rynek. Tu znajduje się interesujący zabytek budownictwa mieszczańskiego - bogato zdobiona kaplica bankierskiego rodu Loitzów (Łoziców) z 1547r. w stylu barokowym. Ładnie prezentuje się szczeciński ratusz z XIII w., ozdobiony ceramiczną dekoracją mieszczący zbiory Muzeum Historii Miasta. W podziemiach ratusza mieści się stylowa winiarnia - miodosytnia „U Wyszaka”. Jednym z najciekawszych punktów programu pobytu w mieście jest wizyta w Zamku Książąt Zachodniopomorskich. Czworoboczna bryła z pięknymi dziedzińcami składa się ze skrzydeł wzniesionych w różnych epokach historycznych. Skrzydło gotyckie pochodzi z XV-XVI w., wschodnie skrzydło renesansowe z XVII w. Zamek był przebudowywany i rozbudowywany wielokrotnie. Jego wnętrza wypełniają galerie, wystawy, kawiarnie, dom kultury, a wieża jest pięknym punk-

tem widokowym na okolicę. U podnóża zamku nowoczesna architektura węzła komunikacyjnego sąsiaduje z gotycką basztą Siedmiu Płaszcz z XIII-XIV stulecia. Przegląda się ona w nurtach Odry.

Dalej znajdują się tzw. Wały Chrobrego. Jest to monumentalny gmach ofiarowany miastu przez kupiectwo szczecińskie w 1913r. Potężna kopuła ma 54 m wysokości. W fasadzie umieszczono symboliczne obrazy wybitnych dzieł architektury światowej: piramidy egipskie, sfinks, świątynia grecka, gotycka katedra, bazylika Św. Piotra w Rzymie. Znajdują się tu także zbiory Szczecińskiego Muzeum Narodowego. Nieopodal statki żeglugi śródlądowej zaproszą Państwa na uroczą wycieczkę po porcie oraz dłuższy rejs do Swinoujścia. Po odpoczynku na skwerze portowym wyruszyć można do dzielnicy staromiejskiej. Przy Placu Hołdu Pruskiego wznosi się bardzo ciekawy kościół Św. Piotra i Pawła w stylu gotyckim. Świątynię wyróżnia piękny schodowy szczyt gotycki. Przy placu spotkacie ceną zabudowę pałacową, tu także ulokowano część zbiorów Muzeum Narodowego. Za Placem Żołnierza Polskiego rozpoczyna się współczesne centrum miasta, którego układ komunikacyjny powstał w II połowie XIX w. Malownicze gwieździste place i otoczone bujną zielenią aleje nie mają sobie równych.

Ciekawe wycieczki możecie sobie zorganizować także poza centrum Szczecina. Warto wybrać się do parku Jasne Błonia i dalszą wycieczkę pieszą odbyć do Lasu Arkońskiego. Nad jeziorami znajdują się liczne ośrodki wypoczynkowe, kąpieliska, restauracje i kawiarnie. Wielu zwolenników mają wyprawy piesze, rowerowe, a zimą także narciarskie do Puszczy Bukowej. Wielkim magnesem jest tu Jezioro Szmaragdowe z charakterystyczną szmaragdową barwą wody. Odpocząć można też w jednym z ośrodków wypoczynkowych nad jeziorem Miedwie, po czym wybrać się do zabytkowego kościoła i klasztoru Cystersów we wsi Kołbacz.

Brzeg Bałtyku, bardzo urozmaicony, zarówno niski, jak tworzący wspaniałe klify (m.in. w okolicy wsi Trzęsacz) to kraina kąpielisk, miejscowości wypoczynkowych i uzdrowiskowych. Najważniejszymi uzdrowiskami, będącymi jednocześnie centrami wypoczynku i sportów wodnych są Swinoujście, Międzyzdroje, Kołobrzeg i Kamień Pomorski, leżący nad wodami Zalewu Kamieńskiego. Każde

z tych miast ma swoje dodatkowe atuty. Atutem Swinoujścia i Międzyzdrojów jest pobliski Woliński Park Narodowy z malowniczymi pejzażami morskimi, jezior i rzadkimi okazami roślin. Kołobrzeg to gród o ponad tysiącletniej historii (polskie biskupstwo założone w roku 1000), słynący z gotyckiej katedry oraz warzelnii soli, z których jedną niedawno uruchomiono ponownie. Atrakcją Kamienia Pomorskiego są koncerty wykonywane na zabytkowych organach w gotyckiej katedrze. Trzebież - osada nad Zalewem Szczecińskim jest znanym centrum żeglarstwa. Wszystkie miejscowości nadmorskie oferują rejsy statkami.

Znaczącym ośrodkiem turystyki jest Koszalin - nowoczesne miasto, ważny ośrodek Pomorza Środkowego, w którym na uwagę zasługują: gotycka katedra (koncerty organowe) i owiana legendami Góra Chełmska, będąca sanktuarium i wspaniałym punktem widokowym na jezioro Jamno i brzeg Bałtyku. Atrakcją Koszalina jest muzeum, a pobliskie Mielno uważane jest za jedno z najbardziej popularnych miejscowości kąpieliskowych.

Sezon letni w nadmorskich miejscowościach to niekończące się propozycje służące atrakcyjnemu i różnorodnemu wypełnieniu wolnego czasu. Programy obejmują koncerty muzyki poważnej i młodzieżowej, występy najlepszych artystów krajowych i zagranicznych, dyskoteki, pikniki, festyny, ogólnodostępne konkursy i gry rekreacyjne. Kto ceni wyżej ciszę i spokój, zawsze odnajdzie takie uroczyste zakątki - zarówno nad morzem, jak i w okolicy. Kto pragnie podróżować wolno lepiej poznając uroki nadmorskich krajobrazów, może skorzystać z wycieczek zabytkową kolejką wąskotorową (z Gryfic i Trzebiatowa do Rewala), a także popularnych kolejek turystycznych, które latem kursują we wszystkich ważniejszych ośrodkach wypoczynkowych.

Urlop nad morzem to nie tylko pobyty w dużych ośrodkach. Kąpieliskami morskimi o bardzo rozbudowanej infrastrukturze wypoczynkowej i rekreacyjnej są także m.in.: Dziwnów, Rewal, Niechorze, Dźwirzyno, Ustronie Morskie, Dębki, Jarosławiec i Darłowo - miasto cennych zabytków, w tym zamku Książąt Pomorskich, w którym mieszkał i zmarł (w 1495r.) książę Eryk - władca Pomorza, Szwecji i Danii. Oferta miejscowości nadmorskich coraz częściej dotyczy nie tylko sezonu letniego. Także w innych porach roku można spotkać tu kuracjuszy, uczestników konferencji i sympozjów, a także tych którzy słusznie twierdzą, że w zimowej porze wpływ aerozolu morską jest najlepszą receptą na zdrowie i skołowane nerwy.

Krainą turystyki jest Pojezierze Pomorskie, kraina lasów, jezior, małych miasteczek i wsi. Tu znajduje się Drawieński Park Narodowy - położony na szlaku wodnym rzeki Drawy i obejmujący tereny prastarej puszczy. Centrami wypoczynku i turystyki aktywnej (kajakowej, żeglarskiej, konnej, rowerowej) są m.in. Szczecinek, Czaplinek, Drawsko Pomorskie, Złocieniec. Położyn Zdrój - położony w tzw. Szwajcarii Kaszubskiej, w pobli-

* Województwo położone w północno-zachodniej części Polski.

* Graniczy z Niemcami oraz z województwami: pomorskim, wielkopolskim i lubuskim.

* Powierzchnia - 22902 km² (7,3 proc. powierzchni kraju).

* Liczba mieszkańców - 1730 tys. (4,5 proc. ludności Polski).

* Dzieli się na 17 powiatów, 3 miasta na prawach powiatu oraz 114 gmin.

* Na terenie województwa znajduje się 61 miast. Stolicą jest Szczecin.

* Główne miasta to: Szczecin, Koszalin, Stargard Szczeciński, Kołobrzeg i Swinoujście.



Plac Orła Białego

żu malowniczej Doliny Pięciu Jezior jest znanym uzdrowiskiem wyspecjalizowanym w leczeniu chorób kobiecych. Drawski Park Krajobrazowy jest chętnie odwiedzany przez miłośników natury, dla których specjalnie wytyczono ścieżki przyrodnicze. Jeziora - Miedwie i Dąbie są bardzo popularne wśród amatorów turystyki żeglarskiej. Malowniczy szlak kajakowy tworzą rzeki Rega, Parsęta i Wieprza.

Pomorze Zachodnie to kraina cennych zabytków architektury: monumentalnych granitowych kościołów gotyckich (m.in. w Szczecinie, Stargardzie Szczecińskim, Kamieniu Pomorskim, miasteczku Chojna). XIV-wieczny kościół gotycki w Trzebiatowie może poszczycić się 90-metrową wieżą, która jest wspaniałym punktem widokowym. We wsi Kołbacz k. Szczecina znajduje się opactwo cystersów. Pełne uroku są małe miasteczka - swoiste rezerwy architektury, opasane murami obronnymi. To m.in. Moryń, Maszewo i Darłowo.

Gęsta sieć tras turystyki motorowej, szlaków pieszych, rowerowych, a także coraz atrakcyjniejszych szlaków turystyki konnej przyczynia się do jeszcze większego uatrakcyjnienia tego regionu. Oferta Pomorza Zachodniego obejmuje turystykę konferencyjną i kongresową, wypoczynek urlopowy (w tym aktywne formy), agro- i ekoturystykę. Bliskość granic sprzyja coraz liczniejszym przyjazdom w ramach turystyki przygranicznej i urlopowej. Jedną z takich pomysłów są wycieczki w ramach czterech zakątków nadbałtyckich, do których należą: Bornholm (Dania), Rugia (Niemcy), Skania (Szwecja) i polskie Swinoujście.

Przygotowała
Helena BOHDAN



Zamek Książąt Pomorskich

Wstyd Polaka?

Czy kryzys politycznych elit i zła sytuacja ekonomiczna kraju to jedyne zagrożenia naszego patriotyzmu?

Jestem Polakiem, mam na to papier
„i cały system zachowań...” - słowa piosenki jednego z polskich zespołów brzmią dziś wyjątkowo gorzko. Według rankingu dumy narodowej badani Polacy w większości chcieliby mieszkać gdzie indziej, nie czują się Polakami, tylko Europejczykami, a co najbardziej bolesne, nie są dumni z tego, że urodzili się w Polsce...

Gwoli ścisłości należy dodać, że Polacy nigdy nie wypadali w tego typu rankingach imponująco, jednak jak przyznają naukowcy - tak źle jeszcze nie było. Amerykański instytut National Opinion Research Center przeprowadził badania w 34 krajach. Pytań było piętnaście, w tym: „Czy wolałbyś być obywatelem innego kraju?”, „Czy chwalisz przed obcymi swój kraj, nawet jeśli nie wszystko dzieje się w nim dobrze?”, „Jak bardzo jesteś dumny z demokracji, roli polityków na światowej arenie, ochrony socjalnej, osiągnięć ekonomicznych, naukowych, sportowych, kulturalnych, historii?” Zajęliśmy 29. miejsce na 34 możliwych.

Jak pokazały wyniki, Polacy są dumni z niewielu rzeczy. To przede wszystkim, polska historia, kultura, rzadziej demokracja, ekonomia i nauka. Pozostałe pytania nie pozostawiają już wątpliwości co do nastrojów Polaków. „Wolałbym mieszkać gdzie indziej”, „Nie czuję się Polakiem, tylko Europejczykiem”, „Nie, nie jestem dumny, że jestem Polakiem” - tak w przeważającej części odpowiadali ankietowani.

Wyniki te mogą niepokoić, zwłaszcza, że przeczą ogólnie znanym tendencjom. Okazuje się bowiem, że duma narodowa jest wyjątkowo łatwo obserwowalna wśród mieszkańców tych państw, które niedawno odzyskały niepodległość, w których doszło do znaczących przemian lub zmagaly się z trudnymi wydarzeniami. Takie zjawiska zazwyczaj jednoczą ludzi i wzmagają poczucie narodowej przynależności. Wyniki uzyskane wśród Polaków zupełnie przeczą tej tezie. Dawno już opadła w nas euforia zmian po 1989 roku, została gorycz, zniechęcenie i wzmagający się smak porażki.

- Wstydzimy się za polityków, za nędzne wyniki sportowe. Głosujemy nogami, uciekając z tego kraju. Młodzi, którzy wyjechali, nie chcą żyć na obczyźnie jak stara emigracja - w polskich środowiskach. Szybko odcinają się od polskości. I w Polsce też to widać. Robimy zakupy, oglądamy telewizję, ale cała reszta nas nie interesuje. Wybory, porządek na ulicy, cisza na osiedlu? Wszystko mamy gdzieś - tak skomentował wyniki badań socjolog, profesor Kazimierz Krzysztofek. „Głosowanie nogami”, o którym wspomina profesor wciąż przybiera na sile. Polacy uciekają z Polski...

Wsiąść do pociągu byle jakiego...

- Kiedy tylko dokończę studia, wynoszę się stąd. Mam po prostu dosyć tej bezradności. Studiuję i pracuję, a mimo to rodzice muszą mnie utrzymywać ze swoich emerytur. Z wypłaty starcza na dojazdy, skromny posiłek, czesne... Na książki muszę pożyczać z domu - opowiada Magda, zaoczna studentka ekonomii i pracownica jednego z wrocławskich marketów. Nie jest odosobniona w swych marzeniach. Jak wykazują statystyki, od przystąpienia Polski do Unii Europejskiej z kraju wyemigrowało ponad dwa miliony Polaków. To największa fala emigracyjna nowoczesnej Europy!

Ponad połowa to młodzi ludzie, w wieku 20 - 28 lat, w głównej mierze studenci lub niedawni absolwenci studiów. Aby przybliżyć skalę zjawiska, wystarczy dodać, że w tej grupie z łatwością zmieściłyby się dwa roczniki absolwentów wszystkich uczelni wyższych w Polsce! Z badań przeprowadzonych przez Pentor wynika, że zjawisko to nie tylko nie ulegnie zmianie, ale będzie się pogłębiać. Wśród badanych w wieku 15-29 lat blisko 70 proc. chciałoby podjąć pracę na Zachodzie, a ponad 60 proc. zamierza się tam uczyć.



Stare Miasto z Ryнку po środku, po lewej Zamek Królewski

Głównym celem wyjazdu nowych emigrantów są Wielka Brytania i Niemcy.

- Jeśli chodzi o imigrację w tak krótkim czasie i z jednego kraju, niewątpliwie ta jest największa, z jaką kiedykolwiek mieliśmy do czynienia - mówił niedawno brytyjskiemu „Timesowi” David Coleman, profesor demografii na Oxford University. Nic dziwnego, skoro według brytyjskiego MSW w Anglii pracuje ponad ćwierć miliona Polaków. Oczywiście statystyki nie uwzględniają liczby osób podejmujących nielegalną pracę, a tych może być nawet o 100 proc. więcej.

Z sondaży GW wynika, że zdaniem Polaków młodzi emigranci powinni wracać do kraju. Z drugiej strony mało kto wierzy, że ci, którym powiedzie się na Zachodzie, zdecydują się na powrót. Ważnym akcentem badań wśród ankietowanych jest poczucie wstydu z obecnej sytuacji. Aż 84 proc. Polaków wyjazdu zarobkowe to nie jest powód do dumy, zadowolonych jest tylko 10 proc., reszta wstrzymuje się od wypowiedzi. Tylko wśród młodych emigrantów 23 proc. stwierdza, że wyjazd może być powodem do dumy, oczywiście jeśli uda się na Zachodzie odebrać od „zmywaka”.

Widzimy wyraźnie, że exodus polskiego narodu nijak się ma do przedunijnej euforii na otwierające się rynki pracy. Polacy nie chcą wyjeżdżać tak tłumnie, ale często nie widzą innego wyjścia. Coraz bardziej realny staje się dowcip: „Czym różni się PRL od IV Rzeczypospolitej? Za PRL-u rząd był w Londynie, a naród w kraju. W IV RP jest odwrotnie”. Z tej absurdałnej i jednocześnie groźnej sytuacji zdają sobie chyba największą sprawę badacze i sami wyjeżdżający. Pentor już cztery lata temu alarmował, że do 2008 roku ubędzie w Polsce około pół miliona obywateli w wieku produkcyjnym. Czarny scenariusz sprawdził się o wiele szybciej, swoją dynamiką wprawiając w zdumienie nawet samych badaczy. Naukowcy alarmują, że naród czuje się upokorzony. Wydaje się, że jedyną grupą, która nie dostrzega problemu są... politycy.

Ostatni gasi światło!

Z końcem maja bieżącego roku liczba bezrobotnych w Polsce wyniosła około 2584 tys. osób. Tym samym Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej mogło optymistycznie obwieścić jego spadek do 16,5 proc. Cieszy się rząd, cieszy się premier, w końcu jest powód do radości, zwłaszcza że osiągnięto wyniki przy niewielkich inwestycjach. Szkoda tylko, że nie wspomina się o tym, że malejąca stopa bezrobocia to właśnie efekt masowej ucieczki zdesperowanych rodaków. Ucieczki, która prędzej czy później odbije się może nie rządowi, ale Polsce potężną czkawką.

Już dziś w polskich szpitalach brakuje pielęgniarek, za cztery lata niedobór ten może sięgnąć ponad 61 tysięcy. Większość obecnych studentek pielęgniarstwa od początku nauki przygotowuje się pod kątem wyjazdu. Wyjeżdżają też specjaliści. Od przystąpienia Polski do UE do 1 lipca 2005r. emigracją zainteresowanych było ponad 3500 lekarzy, prawie 2000 lekarzy specjalistów, ponad 1000 stomatologów. Co piąty polski lekarz de-

klaruje zamiar opuszczenia kraju. Wyjeżdżają też eksperci z innych dziedzin - ponad 15 proc. młodych architektów zdecydowało się na emigracyjny wyjazd, do nich dołączyła potężna, acz nie ujęta statystykami, liczba informatyków i ekonomistów. Z Unii zaczęły się też pojawiać oferty pracy dla policjantów. Oczywiście do rzeszy tych najlepiej wykształconych dochodzą fachowcy budowlani, osoby z wykształceniem ogólnym, podstawowym i bez. Właściwie trudno byłoby znaleźć grupę zawodową czy społeczną, która nie miałaby swych reprezentantów wśród nowej emigracyjnej fali. No, może oprócz samych polityków, chociaż i ci coraz bardziej zażarcie walczą o stolki w Brukseli...

To, czego nie chcą dostrzec politycy z „góry” już zauważyły władze poszczególnych samorządów. Według szacunkowych danych we Wrocławiu w ciągu najbliższych kilku lat ma powstać kilkadziesiąt tysięcy nowych miejsc pracy. I chociaż obecne bezrobocie we Wrocławiu oscyluje w granicach 10 proc., już wkrótce może zabraknąć rąk do pracy. Władze miasta ruszyły więc za uciekającymi na zachód Polakami. Już jesienią br. odbędzie się na terenie Wielkiej Brytanii i Irlandii szeroko zakrojona akcja „wyłapywania” polskich emigrantów. W trakcie festynów, spotkań w kościołach i pubach Wrocław będzie dwiolił się i troił, by skusić Polaków do powrotu na łono ojczyzny. Czy uda mu się zdobyć zaufanie zniechęconych rodaków? Ważnym wydaje się sam fakt, że podejmowane są już pierwsze próby zrozumienia społecznych nastrojów i potrzeb, a te nie są przecież wygórowane: praca, pieniądze zapewniające godne życie, wykształcenie i własne mieszkanie.

Trudna miłość do ojczyzny

W tak trudnej sytuacji nie mogą niktogo dziwić bolesne wypowiedzi Polaków w rankingu narodowej dumy. Jeśli dodać do tego frustrację, jaką przeżywają ci, co zostali i ci, co wyjechali, wyniki stają się wręcz logiczne. Potwierdzają to też nasi rozmówcy. - Nie cieszę się, że wyjechałam, ale wiem, że nie było wyjścia. Teraz schowałam dyplom do szuflady i chwyciłam za ścierkę. Zaciskam zęby i pocieszam się, że będzie lepiej. Może za rok pójde tu na studia? - zastanawia się Ewa, od trzech miesięcy w Austrii. Pytana o patriotyzm zastanawia się długo. - Wiesz, może przemawia przeze mnie gorycz ostatnich lat, ale trudno mi odpowiedzieć na to pytanie. Kocham rodziców, kocham przyjaciół, których zostawiłam w kraju, język, naszą historię. Jak grała Polska z Niemcami byłam całym sercem z „naszymi”. To chyba patriotyzm, prawda? Ale jeśli pytasz, czy kocham Polskę, to nie wiem, co powiedzieć... Obrzydzili mi ją politycy, afery, korupcja, bezrobocie, beznadzieja... Może kiedyś ją pokocham na nowo. Chciałabym... - wyjaśnia. Damian, który ma już w Austrii dłuższy, bo dwuletni staż, nie ma takich sentymentów. - Niech mi ktoś zarzuci, że jak wyjechałam, to znaczy, że nie jestem Polakiem, to mu powiem, że na początku jestem człowiekiem, a później obywatelem danego kra-

ju. I jako człowiek mam prawo do ludzkiego traktowania. Nie, nie wstydzę się, że jestem z Polski, ale też nie krzyczę o tym na ulicy, bo nie ma się czym chwalić. Ale, jak to śpiewał Staszewski, „niech się wstydzą ci, co robią, nie ci, co widzą...” Dedykuję te mądre słowa polskiemu rządowi i ślę pozdrowienia z Wiednia - denerwuje się Damian, absolwent ekonomii, który w Wiedniu dorabia na budowach.

Podobne opinie na temat patriotyzmu uzyskaliśmy od tych, którzy nie zdecydowali się na wyjazd. - Jestem patriotą, podobnie jak wielu moich znajomych, także tych, którzy zasilili zmywaki na Wyspach Brytyjskich. Ciężko się jednak do tego przyznać, skoro to słowo - dzięki wysiłkom kolejnych rządów - coraz mniej kojarzy się z pozytywem, a coraz bardziej z negatywem. Nie wyjadę, chyba że mnie zmuszą - tłumaczy Michał z Wałbrzycha.

- Wstyd mi, kiedy śmieją się z nas w Europie. Wstyd, kiedy czytam, jak wielu ludzi upodla się za granicą, bo we własnym kraju nie znaleźli pracy. Z moim patriotyzmem jest tak jak z wiarą. Wierzę w Boga, ale nie wierzę księżom, wierzę w Polskę, ale nie rodzimym politykom - dodaje Katarzyna z Wrocławia. Czy zatem kryzys politycznych elit i zła sytuacja ekonomiczna kraju to jedyne zagrożenia naszego patriotyzmu?

Polak Polakowi... Polakiem

Kolejnym osłabieniem naszej dumy narodowej jest podział społeczeństwa. Od dłuższego czasu trwają spory, czy ci, którzy opuszczają kraj, są prawdziwymi Polakami. Na dodatek nowo upieczony polski emigrant musi zmierzyć się z dawno już zasiedziałymi rodakami. Wyniki tych konfrontacji bywają bolesne dla obu stron. - Wolę już się trzymać tubylców i poznawać nową kulturę, niż tkwić w polskim skansenie. Wstyd mi też, kiedy spotykam ludzi, którzy po nauce lat tu siedzą i nie byli w stanie nauczyć się po niemiecku - ucina dyskusję Dorota, która do Wiednia przyjechała na studia.

Inny punkt widzenia ma Polka mieszkająca w Wielkiej Brytanii. „Ja mieszkam w Londynie od ponad 30 lat i jak dotąd moje doświadczenia były bardzo pozytywne. Od ponad roku do Londynu zaczęli przyjeżdżać masowo Polacy. Nieestety, wielu nowo przybyłych swoim zachowaniem w bardzo szybkim tempie niszczy dobrą opinię o Polakach, jaką niewątpliwie od czasów wojny byliśmy tu otoczeni. Poczynając od potwornie wulgarnego języka, jakim dużą część Polaków posługuje się głośno i publicznie, poprzez wypychanie się do pociągów, autobusów, aż po codzienne kradzieże w sklepach, jeżdżenie komunikacją bez biletów i zupełny brak szacunku dla tutejszych praw i zasad. Pani na mojej lokalnej poczcie, którą znam 25 lat, zapytała mnie, czy mogę jej przetłumaczyć słowo „k....”, bo Polacy wciąż go używają, a ona nie rozumie, a jak tak często słyszy, to musi to być ważne słowo... Właśnie dlatego zaczęłam się wstydzić bycia Polką w Anglii i nasza rodzina przestała mówić po polsku w publicznych miejscach. Co gorsze, wielu moich znajomych ma bardzo podobne doświadczenia - żali się pani Katarzyna.

Epilog

Niewesołe nastroje panujące w Polsce, jak i wśród rodaków poza jej granicami nie zachęcają do głębszych dyskusji o patriotyzmie. Brakuje nam, Polakom, moralnego oparcia, autorytetów, od których moglibyśmy czerpać siłę. Ministerstwo Edukacji Narodowej chce wprawdzie wprowadzić lekcje patriotyzmu, pytanie tylko, czy miłości do własnego kraju można się nauczyć? Czy można patriotyzm zdać na czwórkę z minusem w trakcie pięciominutowej kartkówki? Pozostaje tylko wierzyć, że mimo wszystko „Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy”...

Adam TAUBOWSKI/
POLONIKA

Miłe złego początki,

a koniec jeszcze miłszy (mam nadzieję!)

ciąg dalszy z nr. 27-31
(odc. 7) Dla nich ta noc pod gwiazdami...
oj, będą problemy, będą!
- Spalaś kiedyś na strawie w ogrodzie?

- Przepraszam, a kto pyta? - spytałam, bo nie wyświetlił mi się numer. - W ogrodzie? - myślałam... - W jakim sensie?

- Jak to kto? Ania. To jak, spalaś?

- Jakoś zawsze miałam gdzie spać... A jak gubiłam klucze (nie raz i nie dwa) to po prostu szłam nocować do sąsiadów, albo znajomych, a co?

Ania i Krzysiek wracając z Łodzi zatrzymali się u jego cici w Częstochowie. Nie było to planowane, zadzwonił akurat brat Krzyska, spytał go, gdzie jest i jak dowiedział się, że 50 km od Częstochowy, skierował go do cici właśnie. Mieli coś odebrać dla ich mamy. Planowali szybką kawę, a skończyło się na kolacji i spaniu w ogrodzie. Podobno niebo było piękne. Gwiazdy rozsypały się jak na życzenie, księżyc usunął się, by nie odbierać im blasku, świerszcze grały, a Krzysiek pod wpływem tego wszystkiego zaczął kombinować.

- Jak już ciocia nalega, że mamy zostać na noc - mówił, - to dobrze, ale pod warunkiem, że będziemy spać w ogrodzie, by... podziwiać niebo. Ciocia bardzo opierała się z wydaniem koca i pościeli. Że nie uchodzi, że nie wypada, że przecież są wolne sypialnie, że zważył... ale Krzysiek uparł się i dopiął swego. Jak zawsze. On byłby w stanie namówić diabła do mówienia różańca. Poszli więc spać do ogrodu. Na pytanie cici, dlaczego chce, żeby ta biedna dziewczyna spała na trawie, Krzysiek odpowiedział, że kiedyś podrywał dziewczyny na słowa (czyli zwracał w głowie nie czuły słówkami, tylko romantyzmem, pomieszany z dużą dawką ironii i cynizmu, taka mieszanka wybuchowa sprawdzona i działająca zawsze na wszystkie wybrane przez niego „ofiary”). Teraz się zestarzał, mówi od rzeczy, ma siwe włosy, okropną i ciężko zdobywaną latami opinię, więc jak natura przycho-



dzi z pomocą dając tak piękną, romantyczną noc, pełną gwiazd, to jak niby mógłby nie skorzystać.

Częstochowa miastem zakochanych? Kto wie. Przed wylotem do Berlina Ania zadzwoniła do mnie już z lotniska. Tym razem nie marudziła i nie kazała mi interpretować zachowań Krzyska, tylko po prostu opowiadała śmiejąc się „naj” weekend w jej życiu. Najzabawniejszy, najweselszy, pełen niespodzianek i nieprzewidywanych sytuacji. Oczywiście po drodze stanęli z powodu braku benzyny.

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

dzi z pomocą dając tak piękną, romantyczną noc, pełną gwiazd, to jak niby mógłby nie skorzystać.

Częstochowa miastem zakochanych? Kto wie. Przed wylotem do Berlina Ania zadzwoniła do mnie już z lotniska. Tym razem nie marudziła i nie kazała mi interpretować zachowań Krzyska, tylko po prostu opowiadała śmiejąc się „naj” weekend w jej życiu. Najzabawniejszy, najweselszy, pełen niespodzianek i nieprzewidywanych sytuacji. Oczywiście po drodze stanęli z powodu braku benzyny.

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Aniu - spytałam, - czy wy jesteście razem? - Pojęcia nie mam - odpowiedziała. - I nie przeszkadza Ci to? - No właściwie tak, chociaż nie... - Właściwie tak, chociaż nie!!!

- Wiesz. Z Krzyskiem to nie takie proste. Wiesz, jaki on jest. Wszystkiego można się po nim spodziewać.

- No tak, ale macie zamiar spotykać się? Wyjechać kiedyś jeszcze gdzieś razem? Coś ustaliliście?

- Właśnie wołają mnie na pokład samolotu - usłyszałam. - Daj mi to przetrwać, a wtedy oddzwonię.

Genialnie. Przetrwać. A ja tu z ciekawości umieram.

(odc. 8)
Ciekawość to pierwszy stopień do... wiedzy.

Ja chcę wiedzieć. Są razem czy nie?! Co myślą? Będą się spotykać? Chyba mam prawo pytać po tylu nieprzespanych nocach! Zadzwoniłam więc do Ani.

- Słuchaj! - powiedziała, - nie chodzi mi o to, czy będziecie razem „żyli długo i szczęśliwie”, bo wiem, że za wcześnie na takie pytania, ale...

- Ale? - powtórzyła Ania.

- Ale... ale coś myślisz, prawda?

- No... tak... tylko, że nie jestem pewna tego, co myślę.

- W czym problem? Jest jakiś problem?

Problem to Krzysiek. Ania przyznała się, że przyciąga ją jak magnes. Nie ma na niego antidotum. Nawet daleko posunięty rozsądek i świadomość tego, jaki jest, nie wystarczają. Krzysiek -

w zależności od pory dnia uważa, że miejsce kobiety jest w kuchni, bądź sypialni. A Ania - zawstydzona przyznała mi się, że nadskakiwała mu i jeszcze jej to sprawiało przyjemność. A to już jest chore. Jak byli u Jarka, Krzysiek patrząc na nią z góry (w sensie, że ona siedziała, a on nad nią stał), powiedział dość ostentacyjnie, że „by się wykapał”. (dosłowne tłumaczenie: napuść mi wody). Ania - posłusznie pomaszlowała do łazienki. Dotarło do niej, że się głupio zachowuje, coś burknęła więc pod nosem, w myślach wyzywała go od najgorszych, i nawet myślała, żeby mu coś do tej wody dosypać. Później z Izą wyszły na papieroska i narzekały na mężczyzn. Tylko i wyłącznie na tych obecnych.

- Jak mnie jeszcze zawoła, że mam mu podać ręcznik, to przysięgam, że biorę jego samochód i wyjeżdżam! - odgrażała Ania. Zawołał. W wannie była dla niej napuszczona woda, z odrobiną olejku różanego i... płatkami róż. Pocałował ją w czoło i zaproponował, że jak będzie chciała, wystarczy zawołać, on umyje jej plecy.

Opowiadając Ania rozryczała się, bo jakoś nikt jej nigdy wody z własnej woli nie napuścił (ja się nie liczę!?) i te płatki... i ta noc pod gwiazdami.

- Jak on będzie chciał ze mną być - ślimtała, - to ja nie jestem pewna, czy mu się oprę. Tak mówiąc cał-

kiem poważnie. A wtedy to amen.

Jak już tak opowiadała „jak na spowiedzi”, udało mi się w końcu wyciągnąć z niej, co tak naprawdę jej nie pasuje i czego się boi. Skąd te wszystkie paranoje i chore interpretacje. Ania boi się, że to jest „ten” mężczyzna. Ktoś, kto potrafi „stawić jej czoła”. Ten, z którym chciałaby być. Kochać całe życie i założyć rodzinę. (!!!). Boi się, bo widzi, że każdy telefon, każdy sms, każdy mail... ciągle jej mało.

- Co będzie, jak ja się zakocham w nim, a on we mnie nie? - pytała. - A co, jeżeli on nie myśli o mnie poważnie? Może jakoś zbliżył się do mnie, bo mu smutno po rozwodzie?

Ludzie, trzymajcie mnie... „smutno po rozwodzie”? Jak komuś smutno po rozwodzie, to bierze butelkę Walkera i jedzie do kumpla! No i przecież rozwód był 4 lata temu! Usłyszałam „bip” w telefonie. Dzwonił Krzysiek. Szybko pożegnałam się z Anią i odebrałam.

- Cześć, Krzysiu, co u Ciebie?

- Ha! Ha! Ha! - odpowiedział. - Dobrze sobie... co u mnie?!

- No dobrze. Jak weekend?

- Jak by to w kilku słowach... „trafiła kosa na kamień”

Boże! Pomyślałam! Jest nadzieja!

Marianna DEMBIŃSKA

KĄCIK DZIECIĘCY



W zieleni

W zieleni tak bardzo zielonej,
o której się nawet nie śniło,
ni liściom, ni trawie - leżymy
z oczami na słońcu. Jak miło...

W błękitach tak bardzo błękitnym,
o którym nie miały pojęcia ni rzeki,
ni stawy - pływamy.

Och, ile radości i szczęścia!

Wieczorem tak bardzo wieczornym
dzwoniącym od pszczelej muzyki,
po kwiatkach leśnego pagórka
skaczymy jak polne koniki.

Nad nami różowi się niebo,
barwniejsze niż ogon stu pawi.

Do lasu. Nad rzekę. Na łąkę.
Tu wszystko nas cieszy i bawi.

A nocą tak bardzo już nocną,
że tylko nam może się przysnić,
biegamy po ziemi - zieleni,
fruwamy po niebie błękitni.

Tadeusz KUBIAK



DLA MŁODYCH PRZYRODNIKÓW

Powinniście umieć odróżniać liście pojedyncze od złożonych. Dobrze jest wiedzieć, czy wyrastają z łodygi naprzeciw sobie, czy na przemian.

Liście złożone

- Liście przeciwległe



- Liście ułożone
przemienne.



- Liście wyrastają z jednego miejsca.



- Liście mają
ząbkowane brzegi.



- Liście wyrastają w jednakowych odstępach.



- Liście mają
gładkie brzegi.



Liście pojedyncze

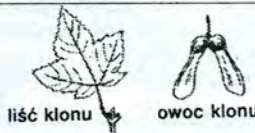
- przeciwległe



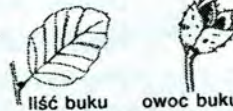
- ułożone
przemienne



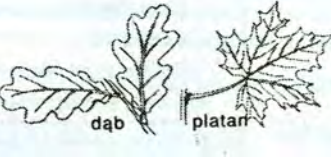
- Mają kształt
mniej lub bardziej zbliżony
do płatk.



- Brzegi liści są
gładkie lub ząbkowane.



- Żyłki poboczne
wychodzą z jednego punktu
lub są rozłożone
wzdłuż żyłki głównej.



BAJKA NA DOBRANOC

Beczkowe organy

Ojciec misia Mirona grał na bębnie zrobionym z beczki, a dziad Mirona grał na organach. Kiedy Miron podrosł, postanowił też zostać muzykiem.

- Pewnego dnia - rzekł do taty, - zbuduję własne beczkowe organy.

I tak też się stało. Do wnętrza pustej beczki Miron włożył dużo dzwonek, trybów i drucików. Potem połączył tryby z korbą wystającą z beczki. Kiedy nią kręcił, tryby poruszały drucikami, które uderzały w dzwonek... i z beczki płynęły dźwięki wesołej muzyki.

Nic dziwnego, że kiedy Miron grał na beczkowych organach, natychmiast zewsząd zbiegają się zwierzęta i tańczą wesoło.

Hayden McALLISTER,
Jane CARRUTH



Zagadka

Latem w niej pływamy,
zimą po niej się ślizgamy.
Życie czerpie z niej przyroda.
Co to jest? Już wiecie!...

Odpowiedź: woda

Gratulacje

Z okazji urodzin

Żannie KUŹMIE

składamy wiankę najserdeczniejszych życzeń: dobrego zdrowia na długie lata, szczęścia, pomyślności, radości w każdym dniu, obfitych łask Bożych i Bożego błogosławieństwa.

Abyś była uśmiechnięta w dniu tak ważnego święta.

Abyś mimio biegu lat, zawsze kochała cały świat.

Abyś duchem młoda była i nic z problemów nie robiła

dzieci, wnuki i Andrzej

Z okazji 8. rocznicy urodzin

Arturowi ŁUNIOWOWI

zyczymy wszystkiego najlepszego: szczęścia i radości moc, ciepłego słońca co dzień, kolorowych snów co noc, aby dzieciństwo było jak najlepsze i aby trwało jak najdłużej.

Zyczymy śmiechu w domu

i lodów w niedzielę

i przyjaciół najlepszych na świecie

i wszystkiego, wszystkiego, co chcesz.

Aby serduszek Twoje gorące było

zawsze jak słońce,

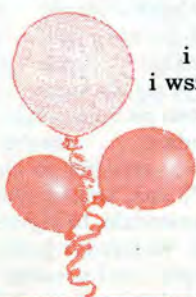
A uśmiech Twój radosny

przypominał zapach wiosny...

kochający rodzice,

dziadkowie,

rodzeństwo oraz ciotce



Ogłoszenia

27 sierpnia odbędzie się

Międzynarodowe Spotkanie

„Kanał Augustowski w Kulturze Trzech Narodów”

Szczegóły w kolejnych numerach **Głosu**
Serdecznie zapraszamy!



Dom Polski w Lidzie

zaprasza dzieci i młodzież

do nauki języków: polskiego i angielskiego, uczestnictwa w zespołach artystycznych, teatralnych oraz rękodzieła. Miłośnicy literatury polskiej mogą skorzystać z bogatych zbiorów biblioteki Domu Polskiego.

Wszelkie informacje pod nr. telefonów
w Lidzie: 2-74-72 oraz 3-18-77

Piosenka na życzenie

Nikt na świecie nie wie

Wszyscy wiedzą, że jesteś jedną z Ew
Tych najmilszych i na medal
Ale kto by zgadł, kto by nagle wpadł
Na mych uczuć tajny ślad

B (B7) B
B F7
B Es (Es7)
F7 B

Ref.

Nikt na świecie nie wie,
że się kocham w Ewie,
Nikt na świecie, nie wie nikt.
Tęgo nikt nie zgadnie
co mam w sercu na dnie,
Tylko ja mój sekret znam

es b es b
es F7

es b es b
F7 F7 B

Ale właśnie dziś, przyszło mi na myśl,
Że ktoś chce mnie zdemaskować.
Bo już skoro świt, Jurcio grał jak z płyt
Tej piosenki tajny rytym.

Ref.

Nikt na świecie nie wie, że się kocham w Ewie...

Teraz ze mną wtór, mych przyjaciół chór
Śpiewa głośno cały refren.
Który na to wpadł? Który odkrył ślad?
W tajemnicę mą się wkradł.

Ref.

Nikt na świecie nie wie, że się kocham w Ewie...

Śmiech to zdrowie!

Na rozprawie sędzia
pyta oskarżonego:

- Dlaczego uciekł pan
z więzienia?
- Bo chciałem się ożenić.
- No to ma pan dziwne
poczucie wolności.

Obudził się pijany facet
w autobusie i pyta:

"Gdzie jesteśmy?"
"W Łodzi" - ktoś odpo-
wiada, a na to pijak: „To
wiem, ale dokąd płynię-
my?”

- Tatusiu, jak byłeś ma-
ły, to też dostawałeś od
swojego taty lanie?

- No pewnie!
- A dziadek od swojego
taty?
- Oczywiście!
- A pradziadek?
- Też! Ale dlaczego py-
tasz?
- Bo chciałbym się
w końcu dowiedzieć, kto
zaczął...

Stoi pijak na ulicy
i trzyma się kurczowo la-
tarni. Zauważył go poli-
cjant i woła do niego:

- Dokumenciki proszę!
- Nie mam - odpowiada
pijak.
- To skąd pan jest?
- Jak to skąd - Z Atlan-
tydy!
- Ale Atlantyda jest od
dawna zalana!
- A ja to nie!?!

Kontrola drogowa:
- Tutaj jest ograniczenie
do 40 km/h, jedziesz 80
km/h. Ciekawe, gdzie się
tak spieszysz?
- 100 zł panu przy-
wieźć....

Idą dwaj wariaci po to-
rach.
Pierwszy z nich mówi:
- Ale te poręcze są nisko,
Na to drugi: - O, winda je-
dzie.

Przez pewną miejsco-
wość stacjonował przeja-
dem wagon ze spirytusem.
Wagon został skradziony.
Policja dotarła po śladach,
do zalanego w trup Ko-
walskiego. I pyta się:
- Gdzie jest wagon?
- Sprzedałem.
- A co zrobiłeś z pie-
niędzmi?
- Przepiłem.

Adwokat pyta swojego
klienta:
- Dlaczego chce się pan
rozwiść?
- Bo moja żona cały czas
szwenda się po knajpach!
- Czy to znaczy, że pije?
- Nie, łązi tam za mną!

- Franek, dzisiaj mija
30 lat od naszego ślubu.
Może zarząć kurę?
- A co ona winna???

Kącik gastronomiczny

Peklowana golonka w galarecie

Składniki:

1 duża golonka
jarzyny i warzywa
4 ząbki czosnku
sól, pieprz

**Zaprawa peklująca
składniki:**

1 l wody
1 1/2 łyżeczki soli peklującej
1 łyżeczka grubo mielonego pieprzu
2 łyżeczka ziaren kolendry
2 liście laurowe
6 ziaren ziela angielskiego

Sposób przyrządzania:
Przyrządzanie zaprawy:

Wszystkie przyprawy utłuc grubo w moździerzu. Wo-
dę zagotować i wsypać wszystkie składniki oprócz soli
peklującej. Gotować na małym ogniu pod przykryciem
około 15 minut. Wywar wystudzić, dodać sól peklującą
i dokładnie wymieszać.

Peklowanie:

W szklanym lub kamionkowym naczyniu ułożyć wy-
mytą golonkę. Zalać zaprawą peklującą, tak aby mięso
było przykryte. Odstawić do lodówki na trzy doby, prze-
wracając kilka razy.

Final:

Golonkę wyjąć z zaprawy peklującej, opłukać. Włożyć
do garnka, dodać jarzyny i warzywa, gotować aż mięso
będzie odpadać od kości. Przecedzić. Mięso obrać z kości
nie rozdrabniając go. Wywar ponownie gotować aż zo-
stanie zredukowany do potrzebnej objętości. Przyprawić
do smaku. Kawałki mięsa ułożyć w formie, czosnek
obrać, rozgnieść dodać do mięsa, zalać gorącym wywa-
rem. Pozostawić do zastygnięcia.

PSYCHOTKA/HB



Zapraszamy Internautów

do
odwiedzania
naszej nowej
strony
internetowej:
www.polacy.by



Czy pamiętasz, że...

14 sierpnia - Maksymiliana, Marcela
15 sierpnia - Wniebowzięcie NMP
16 sierpnia - Stefana, Rocha
17 sierpnia - Jacka, Mirona
18 sierpnia - Heleny, Klary
19 sierpnia - Jana, Bolesława
20 sierpnia - Bernarda, Sobiesława



Cennik

zyczeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

cena (z podatkiem VAT) za 1 liniijkę umowną (28 znaków — liter):	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
tekst	360 rub/lin;	320 rub/lin;	500 rub/lin;
zwykłe	460 rub/lin;	420 rub/lin;	540 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czarnej ramce	460 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
w czerwonej			
nekrologi na stronie 2 o wymiarach 81x30 mm 2500 rub			

Numer konta Biełinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705
YHH 500059292

Drobne ogłoszenia

w **Głosie** dla
mieszkańców
Grodna
pod
całodobowym
numerem
telefonu
066.

ZADZWOŃ



Wydawca: SZ „Związek Polaków na Białorusi”
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax (0152) 72-00-75, 72-31-69
e-mail: glosznadniena@mail.grodno.by
glosznadniena@yahoo.com

Redaktor naczelny: Andrzej DUBIKOWSKI

Redaktorzy: Tatiana Zaleska (zastępca redaktora
naczelnego), Alicja Samiec (sekretarz redakcji),
Helena Bohdan

Łamanie: Antoni Chlistowski

Fotograf: Jarosław Waniukiewicz

Prenumeratę: można zamówić w każdym urzędzie
pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca).

Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi
2 630 BYB.

© Głos znad Niemna. Wszystkie prawa zastrzeżone
(łącznie z tłumaczeniem na języki obce)

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie zawsze są
zbieżne z poglądami redakcji. Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, zastrzega
sobie prawo do skracania, adiustacji materiałów i zmiany tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 4 друкаваныя аркушы
Заказ № - 3557 Наклад 2810 асобнікаў.
Штотыднёвік "Глос знад Нёмна" (на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае
прадпрыемства "Гродзенская друкарня"
Гродна вул. Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 10.08.2006 у 15:00
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых
рэдакцый дзяпазітываў.

Бądźmy w kontakcie

Czekamy na Pań-
stwa telefony od godz.
9.00 do 18.00,
tel. (0152) 72-31-69

